

Resource Guide: Hula & 'Ukulele Classes

page 26

The Need of Going the Extra Mile

page 32

When Grandparents Become Parents Again

page 45

Hawaiian-Style Estate Planning

page 47

Major Distribution Partners:















It's About Quality of Life Active. Engaged. Connected.

Our vision is to create life-enriching opportunities for our kūpuna. Our goal is to promote a high level of physical, spiritual and psychosocial well-being in a safe and nurturing environment. We're happy to answer any questions you may have. Call us at 808.218.7777.



LICENSED BY THE STATE OF HAWAII AS AN ADULT DAY CARE CENTER FOR SENIORS.

888 IWILEI ROAD #105 • HONOLULU, HI 96817 808-218-7777 • WWW.LIVEWELLHI.ORG

Distribution Locations & Media Info

OAHU DISTRIBUTION LOCATIONS

15 Craigside AARP Chapter 60

Airline Machinists Union (IAM)

Aloha Nursing Rehab Centre

Altres Medical

Ameriprise Financial

Arcadia

Attention Plus Care

Avalon Care Centers

Big City Diners

Catholic Charities

Child & Family Services

C&C of Honolulu's Elderly Affairs Div.

Dauterman Medical & Mobility

Don Quijote Waipahu

Elderly Affairs Division

Filcom Center

First Foundation Bank

Great Aloha Run Office

Gold Coast Real Estate

Hale Hauoli Adult Care

Hawaii Island Adult Day Care

Hawaii Kai Retirement

Hawaii Okinawan Center

Hawaii State Executive Office on Aging

Hawaii State Legislature

Hearing Center of Hawaii

HMSA (main office)

Honolulu Christian Church

Honolulu Design Center

Japanese Cultural Center

Jenkins Eye Care

Kahala Nui

Kaiser Permanente

Kalakaua Gardens Senior Assisted Living

Kapahulu Community Center

Kapiolani Hospital

Kuakini Health System

Kuhio Pharmacy I & II

Lanakila Meals on Wheels

Lanakila Senior Center

Logos Bookstore

Longs Drugs/CVS: Ewa Beach, Hawaii Kai, Kahala Mall, Kapolei, Manoa, Pali, Pearlridge, University/King St.

Love's Bakery Thrift Stores

Lunalilo Homes

Makani Kai Air

Makua Alii Senior Center

Maluhia Hospital

Manoa Cottages Homecare

Marukai

McKinley Carwash

Moiliili Community Center

Na Kupuna Makamae

Olaloa Retirement Community

One Kalakaua Senior Living

Pali Momi Medical Center

Palolo Chinese Home

Pharmacare: Aiea Medical Bldg., Joseph Paiko Bldg. (Liliha), Pali Momi Medical Center (Aiea), Tamura Super Market (Wainae).

Straub Pharmacy (Honolulu)

Plaza: Mililani, Moanalua, Pearl City, Punchbowl, Waikiki

Pohai Nani

Project Dana

Queen's Cancer Center

Queen's Gerontology

Rehabilitation Center of the Pacific

Safeway: Beretania, Enchanted Lake, Ewa Beach, Kaneohe, Kapolei, Salt Lake,

Waimalu

Salvation Army

Scott Makuakane Law Office

Senior Move Managers

St. Francis Healthcare System

Straub Clinic & Hospital

Straub Geriatrics

The Care Center of Honolulu

The Ihara Team

Times Pharmacy: Aiea, Beretania, Kahala, Kailua, Kalihi, Kaneohe,

Koolau, Liliha, McCully, Royal Kunia,

Waimalu, Waipahu

Vacations Hawaii

Waianae Comprehensive Health Center

Waikiki Community Center

Windward Mall Food Court

YMCA (all locations)

PUBLIC LIBRARIES

Aiea, Aina Haina, Ewa Beach, Hawaii Kai. Hawaii State, Kahuku, Kailua, Kaimuki, Kalihi-Palama, Kaneohe, Kapolei, Liliha, Manoa, McCully-Moiliili, Mililani, Pearl City, Salt Lake, Wahiawa, Waialua, Waianae, Waikiki-Kapahulu, Waimanalo,

Waipahu

DISTRICT PARKS

Aiea, Halawa, Kailua, Kilauea, Makiki, Manoa, Pupukea Beach, Salt Lake, Waimanalo, Wahiawa, Waipahu

COMMUNITY PARKS

Aina Haina, Ala Puumalu, Ala Wai, Asing, Crestview, Ewa Beach, Kahala, Kaimuki, Kaneohe, Kuapa Isles,

Makakilo, Mililani, Moanalua, Pearl City, Pililaau, Whitmore

OUTDOOR RACKS (OAHU)

Alakea Street (by CPB Building) Bishop Street (by Bank of Hawaii)

Kaheka Street (by PanAm Building)

King Street (by Down to Earth)

King Street (by Tamarind Park)

Merchant Street (by Post Office)

Merchant Street (by Pioneer Plaza Building)

NEIGHBOR ISLANDS

HAWAII: ADRC, Hawaii County Office on Aging, Hilo Hospital, Kona Health Center, KTA Super Stores (all), Love's Thrift Store (Hilo), Na Puuwai

KAUAI: Love's Thrift Store (Lihue), Agency on Elderly Affairs

MAUI: Kalama Heights Senior Community, Kaunoa Senior Center, Hale Mahaolu, Hale Makua, Maui County Executive Office on Aging, MEO, Love's Outlet Stores (Kahului), Oceanview Adult Daycare (Kahului), Napili

Coffee Store, Roselani Place **MOLOKAI:** Na Puuwai

LANAI: Na Puuwai, Ke Ola Hou O Lanai

ALL PUBLIC LIBRARIES



GENERATIONS TV OC16

Mon: 5:30pm Tues: 9:00am Wed: 7:30pm

Thu: 1:30am & 11:30am

9:30am Sat: 2:30pm



GENERATIONS RADIO SHOW AM690 Sat: 5-6pm, Sun: 3-4pm



www.generations808.com



FACEBOOK genmag808.com

■ For distribution location questions or requests, contact Sherry Goya: 808-722-8487

Generations Magazine's content—editorial or advertising—should not be used as a substitute for advice from your doctors, financial advisors or life planners. Accounts, views and opinions expressed in this magazine do not necessarily reflect the views of the Publisher, Editor, or its staff and distributors, nor are they liable for damages arising out of any content, products or events mentioned in the magazine. Copyright © 2018; Generations Magazine is produced bimonthly as a free resource for Hawai'i's mature community. All rights reserved. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form ns, except for the inclusion of brief quotations in a review, without permission in writing from the publish

TRULY ONE OF A KIND SENIOR LIVING











As the only senior living community of its kind in West O'ahu, 'Ilima at Leihano fosters independence and a feeling of 'ohana that provides a sense of community and peace of mind, so that residents can truly enjoy their next journey in life. Let us show you all of the ways we are uniquely different by visiting us and learning more about our community. As a token of our appreciation, we'll treat you to lunch on our beautiful lanai.

Our community is truly unique in so many ways:

- · Large apartments most with large private lanai
- · Swimming pool
- · Restaurant-quality dining
- · Walkable community with lots of green open space
- · Beautiful memory garden with walking paths
- · Offering Independent Living, Assisting Living and Memory Care
- · Parent company with 25 years of expertise and financial stability

Keep an eye out for our Annual Health Fair - Summer 2018. Call 808.674.8022 for more info or to schedule a time to come by and see us today!









Clip It or Click It! Subscribe Today!

enerations Magazine, a complimentary publication focusing on boomers and the senior community, is distributed six times a year to nearly 200 locations throughout the Hawaiian Islands.

- There are two simple ways to subscribe and access the valuable information you need:
- 1) <u>Clip</u> and complete the form below and mail it, along with your check, to *Generations Magazine*.
- 2) <u>Click</u> on "SUBSCRIBE" at **www.Generations808.com.** Use the online form; pay via PayPal or check.

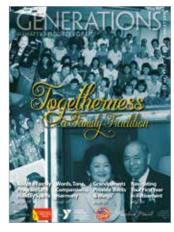
A subscription makes a perfect gift for birthdays, holidays or any day... a gift that shows you care.

Hawaiʻi's Resource for Life	
GENERATIONS	Name
MAGAZINE SUBSCRIPTION	Address
6 issues for \$12 (1 issue every other month)	Phone
Please send this form and a check payable to:	Email
GENERATIONS MAGAZINE 1414 Dillingham Blvd., Ste. 201 Honolulu. HI 96817	Signature









▲ fter a chilly, rainy winter season, we are enjoying a return of clear skies and summer is just around the corner. In February, **L** Governor Ige designated 2018 "The Year of the Hawaiian," marking the 40th anniversary of Hawaiian Language immersion programs and the Office of Hawaiian Affairs, and the 100th anniversary of the first Hawaiian Civic Club, founded by Prince Jonah Kuhio.

Generations Magazine is honored to have Dr. Puakea Nogelmeier on our cover this month. You have heard him speak, but you may never have seen him or heard about his work at UH Mānoa, preserving and translating over a million pages of Hawaiian literature and knowledge contained in 19th-century Hawaiian-language newspapers. Turn to page 18, and you will be amazed.

We found lots of ways to celebrate Hawaiian culture with a hula or 'ukulele class. Check out our Resource Guide on pages 26 and 27 for classes near your home. And on page 47, Scott Makuakane explains how to apply Hawaiian values to estate planning—an insightful way to pull the family together.

On page 32, freelance writer Sarah Ruppenthal tells us the story of Joan Davis, a senior athlete who represents Hawai'i in national competitions. She took up sports late in life. What an encouragement to get going and participate in sports--at any age!

Katherine Smith, our feature writer since 2014, was recently appointed to the Maui County Council on Aging by Mayor Alan M. Arakawa and confirmed by the Maui County Council.

"It's an honor to serve. Being a senior citizen, and working at Generations Magazine gives me a broad perspective on issues and solutions," says Katherine. She began celebrating the Hawaiian language 16 years ago, at age 56, and meets once a week with other haumāna (students) to converse and study.

I am surrounded by amazing seniors, who always amaze me. That's what makes my job at Generations Magazine so much fun!

Aloha!... and Live well!

Percy Ihara, Editor/Publisher

PERCY IHARA

Editor/Publisher 808-234-3117

Percy@Generations808.com

MAHLON MOORE

Assistant Editor/Webmaster Mahlon@Generations808.com

SHERRY GOYA

Sales & Distribution 808-722-8487 SGoyaLLC@aol.com

WILSON ANGEL

Art Director Wilson@Generations808.com

ROSA BARKER

Copy Editor Rosa@Generations 808.com

KATHERINE K. SMITH

Feature Writer HonuMaui@gmail.com

BRIAN SUDA

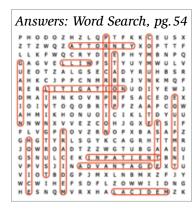
Photographer Brian@BrianSuda.com

MAPUANA TAAMU

Social Media Specialist Mapuana@Generations808.com

RON DARBY

GTV Producer Ron@Generations808.com



FACEBOOK genmag808.com

The Experts from **Senior Move Managers** and **De-clutter Hawaii** will tell you how.



We are a family business, locally owned and operated, who treats you like family. Our clients appreciate our compassionate and caring approach to helping them and their families.

We treat you like family,

LEARN HOW TO DE-CLUTTER

AND DOWNSIZE

Since 2010, Cynthia Arnold and her team of experts have been helping over 600 clients to De-clutter and downsize to either Age in Place, Transition or Move. Through these years of experience and training, they've come up with tips to De-clutter, how to SORT through years of personal belongings, and how to get organized, with a personal touch.

FREE De-clutter Seminar:

Open and Free to the public, however, RSVP is required.

> Tuesday, April 17, 2018 6:30pm Aiea Library 99-374 Pohai Place

Tuesday, April 24, 2018 9:30am

Pohai Nani Retirement Community 45-090 Namoku Street



RSVP is required. Please contact Cynthia at 808-779-6224 or email Cynthia at cynthia@smmhawaii.com for more information.







Hawaii's First and Only Member of the National Association of Senior Move Managers. Bonded & Insured.

Follow us on www.facebook.com/smmhawaii



To honor God with the highest level of competency, care and compassion with uncompromising integrity.

Call us at (808) 779.6224

Visit our website at www.smmhawaii.com Email: info@smmhawaii.com P.O. Box 201432, Honolulu, HI 96820

The Partners Behind Generations Magazine

enerations Magazine relies on Hawaii's experts—from financial and legal advisors to health-care professionals and grandparents—to write articles that are important to seniors and their families. The magazine also works with trusted sources in the community to provide leads, story tips and valuable information. Here are some of the faces behind the scenes:



DANA ACOSTA is director of Kaunoa Senior Services' Retired & Senior Volunteer Program, under the Department of Housing and Human Concerns, a department of the County of Maui. (RSVP is a nationwide, federally funded program under the Corporation for National and Community Service, Senior Corps, and is also active on Hawaii Island, Kauai, and Oahu.) She has served in the Maui County aging network in various capacities for 33 years, including Kaunoa's Meals on Wheels, Congregate Nutrition, and Leisure/Wellness Programs.



MARGARET (PEGGY) A. PERKINSON, PhD, is the director of the Center on Aging at the University of Hawai'i. She is a gerontologist and medical anthropologist with over 30 years of experience conducting research on older adults in the United States, Guatemala and China. She received her Ph.D. in human development and aging with a focus on medical anthropology from the University of California, San Francisco. She has served as editor-in-chief of the Journal of Cross-Cultural Gerontology since 2005.



SARAH RUPPENTHAL is an award-winning freelance journalist, columnist and contributing writer for a number of regional publications. Her stories have appeared in Maui Nō Ka 'Oi Magazine, Kā'anapali Magazine, Wailea Magazine, FLUX Hawaii, Kikaha, The Maui News and several other publications. She is also a lecturer at the University of Hawai'i Maui College, where she teaches journalism and communication courses. When she's not grading papers or working on a story, Sarah is relaxing at home on Maui's north shore.



CHRISTINE SPENCER works for the University of Hawai'i at Mānoa as the Site Facilitator for the GRANDcares Program. She earned a bachelor's degree from Fordham University in New York. Before moving to Maui, she spent three years working on programs to support families at risk in conflict zones. She is honored to be part of GRANDcares, a national pilot program for grand-parents raising their grandchildren. For more information on this nonprofit program, go online: www.grandcares.blogspot.com, Facebook: grandcareshawaii.



AUDREY SUGA-NAKAGAWA, MPH, is the advocacy director for AARP Hawaii. She is a specialist in gerontology with over 25 years of experience in health and long-term care programs and services. She has also served on AARP Hawaii's volunteer Executive Council and has provided outreach and advocacy expertise to public- and private-sector agencies as the owner of ASN Consulting Services. She also coordinated the development of Hawaii's Aging and Disability Resource Centers and provided project management support for the Honolulu Age-Friendly City Initiative.



KARWIN SUI is the Development and Communications Manager at the National Kidney Foundation of Hawai'i. The mission of the organization is to prevent kidney and urinary tract disease, improve the health and well-being of individuals and families affected by this disease, and increase the availability of all organs for transplantation in Hawai'i. She is passionate about community partnerships and development and bettering the life and well-being of those around her.

A special mahalo to our additional contributors, whose dedication to the senior community is greatly appreciated.

And also to our loyal contributing partners, whose presence continues to enhance this magazine's value.

JANE BURIGSAY | CHRISTOPHER DUQUE | KELIKA ISHOL | MARTHA KHLOPIN | SCOTT A. MAKUAKANE JULIE MOON | DARLENE H. NAKAYAMA | CHERYL PADAKEN | EILEEN PHILLIPS SCOTT SPALLINA | MICHAEL W. K. YEE | STEPHEN B. YIM



COVER:

18 Ascending to the Future

DEPARTMENTS:

GENERATIONS NEWS

10 New Locations for Generations Magazine

EDITORIAL

- 12 Sharing Personal Wisdom and Values
- 14 Keep that "Spring" in your Step!

RESOURCE GUIDE

26 Hula, Ukulele Classes & Hawaiian Cultural Activities

LIVING LIFE

- 30 Blossoms for the Brave Lei-Making Event
- 31 The Importance of Documentation
- 32 The Need of Going the Extra Mile

HEALTH

34 How to Climb Stairs Pain Free

GIVING CARE

- 36 Aging and Muscle Loss
- 37 Self-Care Tips for Caregivers on GTV
- 38 Essential Support for Family Caregivers
- 39 My Memory Box
- 40 Respiratory Care: A Specialty Service
- 41 GrandGrace: Multigenerational Support

PROGRAMS & SERVICES

- 44 How May We Help You?
- 45 When Grandparents Become Parents Again

WISDOMS

- 46 Working Part-Time in Retirement
- 47 Hawaiian-Style Estate Planning
- 48 Irrevocable Life Insurance Trust Benefits
- 49 Distributions Consider Two Standards
- 50 Don't Give Wrongdoers a Free Pass

WORDSEARCH

54 Find 15 Words about Law & Medicare

New Locations for Generations Magazine

by Sherry Goya, Sales and Distribution



James Rexroat, Pharmacy Mgr., and Sherry at the Kailua location.

am so happy to let you know that you can now get your Generations Magazine at any O'ahu Times Supermarket Pharmacv.

You probably see your pharmacist more often than you see other members of your healthcare team, so it makes sense that they'd be one of your greatest health resources. So next time you're in need of having your prescription filled or any other services, feel free to ask a pharmacist. Take the opportunity to express any concerns or questions regarding your prescription or any over the counter medicine. And while you're at it, pick up your copy of Generations Magazine at their conveniently located racks in the pharmacy departments listed below.

TIMES SUPERMARKET PHARMACY | 1620 North School Street, Honolulu HI 96817

808-832-8262 Online Refills: www.timessupermarkets.com/refill/

Locations: ■ = Leeward ■ = Central ■ = Windward

ROYAL KUNIA, Oahu: 808-677-5999 94-615 Kupuohi Street, Waipahu M-F 9am-7pm, S 9am-5pm, Su 10am-5pm

WAIPAHU, Oahu: 808-671-7276 94-766 Farrington Highway, Waipahu M-F 8:30 am - 7 pm, S 8:30 am - 5 pm, Su 9 am - 5 pm

WAIMALU, Oahu: 808-483-3082 98-1264 Kaahumanu Street, Waipahu M-F 8:30 am - 7 pm, S 8:30 am - 5 pm, Su 9 am - 5 pm

■ **AIEA**, Oahu: 808-483-3075 99-115 Aiea Heights Drive, Aiea M-F 8:30 am -7 pm, S 8:30 am -5 pm, Su 9 am -5 pm

KAM SHOPPING CENTER, Oahu: 808-853-2268 1620 North School Street, Honolulu M-F 8:30 am - 6 pm, S 8:30 am - 2 pm, Su CLOSED

LILIHA, Oahu: 808-522-5082 1425 Liliha Street, Honolulu M-F 8:30 am - 7 pm, S 8:30 am - 5 pm, Su 9 am - 2 pm **BERETANIA**, Oahu: 808-522-5086 1290 South Beretania Street, Honolulu M-F 8:30 am - 7 pm, S 8:30 am - 5 pm, Su 9 am - 2 pm

MCCULLY, Oahu: 808-973-5860 1772 South King Street, Honolulu M-F 9am-7pm, S 9am-5pm, Su 9am-2pm

KAHALA, Oahu: 808-733-2035 1173 21st Avenue, Honolulu M-F 8:30 am - 7 pm, S 8:30 am - 5 pm, Su 9 am - 5 pm

KAILUA, Oahu: 808-266-2704 590 Kailua Road, Kailua M-F 9am-7pm, S 9am-5pm, Su 9am-1pm

KANEOHE, Oahu: 808-233-4605 45-934 Kamehameha Highway, Kaneohe M-F 8:30 am - 7 pm, S 8:30 am - 5 pm, Su 9 am - 5 pm

KOOLAU, Oahu: 808-239-3200 47-388 Hui Iwa Street, Kaneohe M-F 9am-7pm, S 9am-5pm, Su 10am-2pm



Chris Prendergast (R) Broker in Charge, RE/MAX Prestige

2017 Aloha Aina People's Choice" Winner Seniors Residential Specialist

- Institute for Luxury Home Marketing (ILHM) Military Relocation Professional (MRP)
- Veterans Assn Of Real Estate Prof (VAREP)
- Short Sale & Foreclosure Resource(SFR)
- 1031 Exchange Tax Deferrals
- \$500 Senior and Military Closing Cost Credit



7192 Kalanianaole Hwy, Suite C-126 Honolulu, HI 96825

(808) 388-5555 chrisp@prestigeoahu.com www.remaxhawaii.co



(808) 845-5051

Shopping Experience! MARUKAI WHOLESALE MART



HAWAII'S

2017

Voted Hawaii's

#1 Ethnic Market

for the third year

FACEBOOK genmag808.com



NATIONAL SENIOR HEALTH & FITNESS DAY

Improve Your Health For A Better Self

Attendees Get a Free 3-Visit Pass to the YMCA

Free and open to the public, the fair will feature:

Join us at the Kahala Mall as we celebrate National

Senior Health & Fitness Day with a fun senior fair

that will help you take action towards maintaining

- More than 40 Resource Organizations
- Fitness & Cooking Demonstrations
- Entertainment
- Raffles & Giveaways

and improving your health.

• Win a Vacations Hawaii trip to the renovated Las Vegas California Hotel and Casino!







C. 808-358-8240

WHEN: Wednesday, May 30, 2018

TIME: 9AM-1PM

LOCATION: KAHALA MALL

4211 Waialae Ave

OUESTIONS: 808-737-5544

www.kaimukiymca.org

SPONSORS:

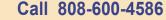






FREE personal consultations for all your insurance needs:

- Cancer Insurance Coverage
- Senior Final Expense Coverage
- Adult & Children Life Insurance
- Medicare Advantage Plans & Supplements







Gail M. Watkins







E-mail: jinokra@yahoo.com



Sharing Personal Wisdom and Values

by Margaret Perkinson, PhD, Center on Aging Director, UH–Mānoa

ost of us recognize the importance of establishing a legal will to document and ensure that our material goods are passed on to the persons and/or causes of our choice. But how many of us have written comparable documents to ensure that our values and beliefs, our parting thoughts and wishes, also are documented and passed on to those we love?

The tradition of ethical wills provides guidance for writing such documents. Sometimes called legacy letters, ethical wills provide a way to transmit one's life lessons, feelings, and final thoughts to future generations. There is no format or right way to write one. It might contain family history and stories; expressions of blessings and love or perhaps forgiveness; articulation of cultural and spiritual values, traditions, and beliefs; validation of pride in children and grandchildren and hopes for their future well-being; expressions of gratitude and requests for ways one would like to be remembered—all the cherished intangibles, the knowledge and wisdom accumulated over a lifetime, to be preserved and shared with those most dear. Your ethical will might be of far greater value to your descendants than your legal will.

How do you write an ethical will? Again, there is no one right way to do it. You might start by thinking of the most important events in your life and experiences or persons of greatest significance. Why did the events or people hold such import? When have you felt most happy, content, worthy? Can you see common elements or patterns in these memories? What are the life lessons that you want to share and underscore to those vou love?

Let us find the quality long term home placement for your loved one. We provide information, support and assistance at no cost.

Contact us for your FREE consultation 808-425-5101

kuunani@caregivershearthawaii.com www.caregivershearthawaii.com





The process of writing an ethical will or legacy letter is similar to writing a life review. The act of identifying, documenting, and reflecting on the most important elements of a lifetime helps to put things in perspective and find meaning in one's existence. Both have the potential to foster and promote personal growth. The ethical will differs from a life review in that it goes beyond reflection and review; its primary purpose is to share the outcome of that review with those who matter.

One of my favorite examples of an ethical will was presented as a lecture, given by Randy Pausch, a professor at Carnegie Mellon University who died of pancreatic cancer at the age of 47. He shared his life lessons with his students in the moving, witty, and profound "The Last Lecture: Really Achieving Your Childhood Dreams," which is available on YouTube: www.bit.ly/LectureVideo.

One need not be at the end of life to write an ethical will. It is just as relevant to review and evaluate one's life at times of major transitions and share those reflections with those closely impacted by that transition. An excellent example of such a legacy letter was written by Barack Obama, "A Letter to My Daughters," penned at the start of his presidency, January 18, 2009, available online: www.bit.ly/LifeLegacies.

CENTER ON AGING—University of Hawai'i at Mānoa 2430 Campus Road, Gartley Hall, 201B, Honolulu HI 96822 808-956-6124 | map3@hawaii.edu www.hawaii.edu/aging/



Phone (808) 426-7850

748 Olokele Avenue, Honolulu, HI 96816 at Olokele and Winam Avenue, behind Kaimuki High School) Email: c.hara@mckaimuki.com

for information about our care homes visit www.manoacottage.com



FACEBOOK genmag808.com



Kinolau Home Malama, LLC

Adult Residential Memory Care Home



In Memory of Joseph Kinolau Kaiwi

Kinolau Home Malama, LLC

Adult Residential Care Home

15-1735 19th Street Kea`au, Hawaii 96749 (808) 982-5415 kinolaullc@gmail.com

Call or email to schedule a tour and visit with us!





Cheryl Padaken (Owner/ Operator) has a story to share about her father, Joseph Kinolau Kaiwi. Who passed away from a long illness last July. She was in Northern California where she owned/operated a care home and Cheryl Padaken Healthcare Services & Consulting. Traveling from coast to coast overseeing care homes. Her older sister called and said, Mom needs help in caring for dad. Cheryl has been in the healthcare field for over 35 years, twelve of which specializing in Alzheimers, dementia and hospice clients. She came home to help out until his passing. While contemplating what to do? The opportunity presented it's self to overseeing and purchasing a care home on the Big *Island.* Where she was fortunate to take over it's operations as of January 1, 2017.

To honor her father's memory she renamed it Kinolau **Home Malama, LLC**. It is a locally owned and operated family business. In her Hawaiian culture "Malama the Kupuna", take care of the elderly. It's our passion and mission in Papa's memory. To work hard and take care of everyone we can.

- 24-Hour supervision
- Healthy meals and snacks
- Five bedrooms and four bathrooms
- Excursions, transportation for appointments
- Alarms on entry and exit doors, with floor sensors



Keep that "Spring" in your Step!

by Martha Khlopin, Medicare Radio Host

▲s a Medicare educator and radio host, it's my passion to keep up with changes that impact Medicare beneficiaries. My radio listening audience is well into their 60s and 70s and octogenarians listen, too. Some are '69 and '70 graduates of Roosevelt, Kalani, Kaimuki, and McKinley high schools. Each year, they sponsor "Battle of the Bands" reunion dances with live music. The dancing goes on for hours.

The energy and enthusiasm always bring me to my feet. I am younger but can hardly keep up on the dance floor. One or two dances and I have to sit back and watch all the fun.

If you have ever shared that feeling, then it is

worth checking out if your Medicare plan covers an exercise program or movement class that will help you hold your own on the dance floor.

Call your doctor and schedule your free Medicare annual wellness visit. Ask if you can start an exercise program. Then rejuvenate and put a "spring" back in your step!

MEDICARE MOMENT WITH MARTHA A radio program with Martha Khlopin KHNR-690AM: Sat., 2pm-2:30pm, Sun., 9:30am-10am 808-230-3379 | getmartha@aol.com

To learn more about free Medicare wellness visits, go to: www.medicare.gov/coverage/preventive-visit-andyearly-wellness-exams.html















sonix therapy hawaii

WHOLE BODY CIRCULATION

WERE YOU EVER TOLD "YOU JUST HAVE TO LIVE WITH IT"?

A safe, non-invasive acoustic pressure wave treatment that decreases inflammation, pain, and speeds the healing process through whole body circulation.



- Arthritis & Joint Pain
- Carpal Tunnel Syndrome
- Chronic Inflammation
- Fibromyalgia
- Limited Range of Motion
- Migraine Headaches
- Multiple Sclerosis
- Neck & Back Pain
- Numbness & Tingling
- Plantar Fasciitis
- Poor Circulation
- Sciatica
- and more

PERIPHERAL NEUROPATHY

At times, I would experience peripheral neuropathy pain at levels of 9 and 10 in my legs and feet. After 6 treatments, my pain levels have dropped dramatically to less than a 1, and I am starting to feel normal again. This was truly a blessing and gave me hope for a better life without pain!

Greg Yamane, Honolulu

ARTHRITIS, BURSITIS, CHRONIC PAIN

I have had chronic back, neck and knee pain for a while and thought I would just have to live with it. After several sessions, my neck pain is gone, my back pain is almost gone, and my knees don't hurt as much—I would say a 60% decrease in pain when going down stairs. My joint pain has reduced and my body doesn't feel so stiff when I get up in the morning. It's amazing what Sonix Therapy can do!

Donna Kanetake, Honolulu

Free One-Hour Treatment

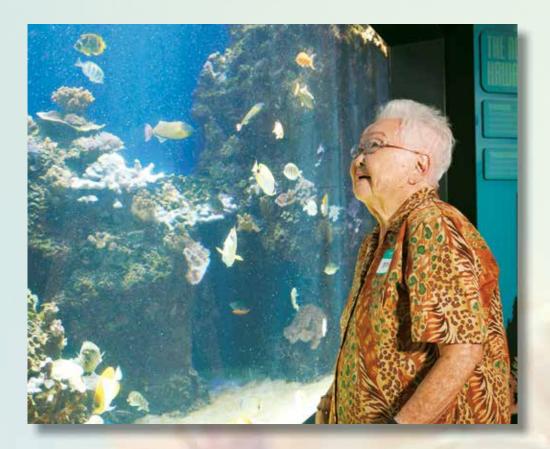
First 20 Callers Each Month (New Clients Only Please) • Expires 6/30/18

808.585.6993

www.sonixtherapyhi.com

St. Francis Healthcare Liliha Campus 2228 Liliha Street, Suite 102B Honolulu, HI 96817

Not Covered by Medical Insurance



It's not just day care. It's a day of wonder.

Ask about our complimentary trial offer.
Includes lunch, activities and hugs!

Certified Nurse Aides · Socialization · Wellness Exercises · Nutritious Meals · Excursions
Open Monday - Friday from 7:30 am to 5:30 pm



CENTRAL UNION CHURCH
ADULT DAY CARE & DAY HEALTH CENTER

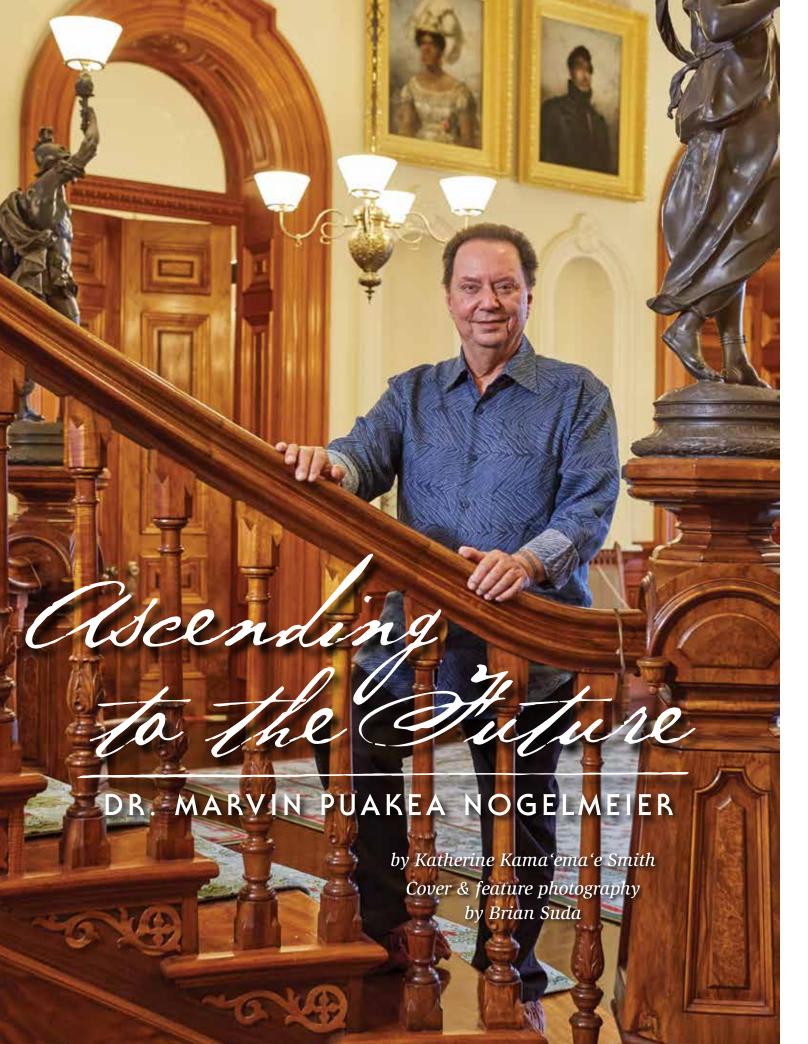
983-5910, Punahou area



373-2700, East Oahu

arcadia.org

Operated by Arcadia Family of Companies



E LAWE A'E I KE A'O A MĀLAMA, A E 'OI MAU KA NA'AUAO

(Carry forward and preserve teachings to continue increasing knowledge)

living and vibrant culture rests on two bedrock foundations: a living language, and land that reveres places connected to the history, beliefs and hopes of its people.

One of the people at the nexus of language revival in Hawai'i is Dr. Marvin Puakea Nogelmeier, PhD, Professor of Hawaiian Language at the University of Hawai'i, Mānoa; Po'o/Director of The UH Institute of Hawaiian Language Research and Translation; the Director of UH Sea Grant's Center for Integrated Science, Knowledge, and Culture; and the Executive Director of Awaiaulu. He calls himself an "unlikely" person to have become a Hawaiian cultural expert, but his works say otherwise. His life work has built mightily on the foundations that his mentors lovingly shared with him; his many students are equipped to steward the language and knowledge into the future.

Hawaiian Cultural Renaissance

By1970, there were so few fluent speakers that the language was in danger of becoming extinct within a generation. *The Hawaiian Dictionary*, by Pukui and Elbert, "Hawaiian Astronomy" by Professor Rubellite Johnson, and histories by S.M. Kamakau and J.P. 'Ī'ī and others were archival reference materials. The oral tradition had been all but lost, and schools were teaching "about" the Hawaiian language.

A movement to teach children to speak Hawaiian resulted in Pūnana Leo preschools, Hawaiian Immersion Schools (K-12), and cultural reference materials like *Māmaka Kaiao: A Modern Hawaiian Vocabulary*, through University of Hawaiii Press. Some of us have been fortunate to hear a kupuna mānaleo (native-speaking elder) fluently tell the story of his birthplace and recite the genealogy of his ancestors, but soon their voices will be heard only on audio tapes.

Is the revival strategy working? A couple of weeks ago, in a local restaurant, I sat next to a large table of college students celebrating a birthday. Their joyful conversation was entirely in Hawaiian, although the group was ethnicly diverse. Yes, Hawaiian language is growing again! Immersion school teachers now instruct the children of their first students, who speak Hawaiian at home!

Climbing up from near extinction required bold moves by dedicated elders, linguists and teachers—with the cooperation and resolve of many students and volunteers. In 1972, 18-year-old Marvin Nogelmeier was on a walkabout trip to Japan, stopping on Oʻahu for the weekend—and 46 years later, this self-described "optimist" has built upon and freely shared the knowledge, wisdom and culture that his mentors and teachers entrusted to him. The result is the ascendancy of Hawaiian culture for all of us.

Puakea-White Flower and Fair Child

Dr. Nogelmeier is not Hawaiian, but his resonant baritone voice narrates significant documentaries about Hawaiian culture. When we ride TheBus in Honolulu, he announces every stop along the route. His fluency and clear pronunciation reach out to a broad public base, and his translation and interpretation projects are quietly moving the language renaissance to a new level.

He says that being a Haole has both disadvantage and advantage. "Sometimes I am isolated," he says with a smile, "but with that comes a certain kind of freedom and flexibility. In a sense, I got to pick my own 'family' of mentors and we all get along."

The story of his mentors and how he applied the knowledge that they shared is quite remarkable. Young Nogelmeier first found work

in Wai'anae as a goldsmith and quickly made friends among local crafters and cultural practitioners. His affinity for the arts and native curiosity led him to join Mililani Allen's first men's class in her hula school, Hālau Hula o Mililani.

"Hula was life-changing for me. The girls' class was an hour long but the boys' class lasted four to five hours. We were empty calabashes that Millani wanted to fill with knowledge of the songs, chants and motions we performed. She opened the doorway for us to learn Hawaiian ways, including language, chant and beliefs. Mililani's teacher, Aunty Maiki Aiu Lake, gave me one of her own names, Puakea, which means white flower and fair child," he says.

Before long, Nogelmeier was learning to chant under the tutelage of two icons of Hawaiian Studies, Aunty Edith Kawelohea McKinzie, author of *Hawaiian Genealogies* and Aunty Edith Kanaka'ole, Kumu Hula, chanter, and Nā Hōkū Hanohano award composer.

Discovering Mentorship— The Hawaiian Teaching Method

"I remember one day in the middle of chant presentation an older man came over and spoke to me in Hawaiian. When I apologized that I didn't speak the language, he then asked, 'You are saying the words correctly, but how do you know what you are chanting? How can you know how well you did?'

"Uncle Luka Kanaka'ole's compliment and question made me want to learn Hawaiian. Auntie Edith McKinzie offered to teach me and some other chant students basic language in a weekly back-porch session. Soon after, I found someone to study under. June Gutmanis, a researcher in Hawaiian culture, had Mr. Theodore Kelsey living with her, a Hawaiian speaker who helped June with her translations and interpretation of Hawaiian writings. Kelsey was born in Washington state in 1891 and his mother, hired as a teacher, brought him to Hilo in 1892. 'Ōlelo Hawai'i was still in common use for business, government and daily life, and as Mr. Kelsey said, 'If you wanted to have friends, you learned to speak Hawaiian.'"

The background photo is a correspondence letter confirming an order of saddles and its description. It was photographed by Brian Suda from The Collection of the Hawai'i State Archives.

When Nogelmeier asked Mr. Kelsey to teach him Hawaiian, Kelsey replied, "No; I am not a teacher." His main interest was to translate and interpret the "Kumu Lipo," an expansive Hawaiian creation and genealogy chant that takes many hours to recite.

The next week at June's house, Nogelmeier greeted Mr. Kelsey properly with, "Aloha kāua," and Kelsey responded with some long sentences in Hawaiian.

"I didn't get it all, but answered what I could," says Nogelmeier. "For Hawaiians, protocol and how things are approached are as important as the message. By simply attempting to 'talk story,' I had demonstrated my intention to learn and opened the door to a mentoring relationship that lasted nearly a decade."

Nogelmeier calls all his teachers "mentors," because this one-on-one coaching method is the Hawaiian model for teaching. Learning and teaching depend on social relevancy and "chemistry" that encourage a flow of knowledge and insight. When teacher and student find one another through a shared interest or goal, the outcome is positive.

Nogelmeier attributes his deep interest and skills as a translator to Theodore Kelsey, whom he describes as a Victorian gentleman.

"He would not translate for June any passages that he considered sexual, political or vulgar, but he would go through them with me. I would then share them with June for her research. It was a working triangle that preserved the literature as it was written. Mr. Kelsey was also a fine photographer who documented Lili'uokalani's funeral in 1917. His love for language and history led him to dedicate his life to preserving important Hawaiian literature — documenting, translating and interpreting became his life mission," says Nogelmeier.

Becoming a Kumu 'Ōlelo Hawai'i (Hawaiian Language Teacher)

In 1978, Nogelmeier was 25 years old and learning Hawaiian from one of the then-rare fluent speakers. His friends could not understand his interest in Hawaiian culture, but he pursued a degree at Leeward Community College, where he studied under Noelani Loesch. She strongly encouraged his work with Mr. Kelsey, linking it into the university classroom.



Dr. Nogelmeier's Awaiaulu translation project uses Skype to connect Oʻahu, Molokaʻi, Maui, Hawaiʻi, and Aotearoa/New Zealand. L–R: Haʻalilio Solomon, Keawe Goodhue, Kaʻiuokalani Damas, Puakea Nogelmeier (standing), Kamuela Yim, Kalikoaloha Martin.

"There were so many who taught me along the way, but the discipline learned under Theodore Kelsey's tutelage allows me to do my work today. We would spend the first hour translating a passage of chant, but many more hours researching all the places names, mythical references, connotations of words and phrases, and the personal aspects of author style and storyline. For Mr. Kelsey, a complete interpretation required deep analysis."

Puakea excelled at language and for three and a half decades, he has been teaching the Hawaiian language at the university level. Many of the Hawaiian Immersion teachers who trained under him are now training new teachers.

Unlocking the Gate to Hawaiian History

A revived Hawaiian language began to grow in the university and in charter schools throughout Hawai'i. Words for modern developments were coined, like lolo uila (electric brain) for "computer" and leka uila (electric letter) for email. But all the Hawaiian literature written in the 1800s by authors who knew the stories of the great chiefs was difficult to access, even by Hawaiian speakers. Less than 3 percent had been translated into English, and there were only a few Hawaiian trained translators. While language teachers were fluent in modern classroom language, they had never been encouraged to develop the skills to translate old writings. And translation is a full-time job that requires intense focus.

"The other issue is that Hawaiian language we use today in the university setting is different from the language written down 150 years ago. We do not speak English the way our grandparents did. Hawaiian is the same," says Nogelmeier.

The Hawaiian Newspaper Initiative

In 2001, the Hawaiian Newspaper Initiative was born. Although the Hawaiian language was an oral tradition before 1820, the Sandwich Isles Missionaries worked with Hawaiians to codify the Hawaiian alphabet, learned the language, and joined in teaching Hawaiians to read and write. By midcentury, Hawai'i was one of the most literate nations on earth. Between 1834 and 1948, 100

In 2011, a huge public awareness campaign called "'Ike Kū'oko'a: Liberating Knowledge," recruited 7,500 volunteers in 12 countries to transcribe newspaper pages. The Office of Hawaiian Affairs also provided funds to have newspapers electronically scanned, so by the end of 2012, all the extant newspaper archives were digitized and searchable, by Hawaiian key word. Nevertheless, only a few Hawaiian-speaking researchers were able to read and understand primary source records like these. Others were relying on poor English translations because that was all they had.

THE OWN ALL WAS DEADLY STATES AND ALL WAS DE						120 188
THE HAVE BEES ON THE PARTY AND	A 11, 1800 1	- CONTRACTOR	THE PERSON	STORES OF	-	
THE HAVE A STATES OF THE PARTY		A A	150	A LAP	A	ma .,
THE HAVE A SHARE OF THE STATE O	ma 200 / 1	HAL	7	AL LA		IT O KL BIR
THE HAVE A MALE RES O KA AINA I KA PONO. TO SELECT A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	DEGM	NOT STATE OF	100	September 1	- Hall	
The part of the pa	Sept 110 "	STATE OF THE PARTY	4.合物物	100 (05 (07 h 10 h	SERVICE AND	A1000000 000
THE RAWAIL BLEED AS A STATE AND SOLVER AND A STATE AND SOLVER AND	mercant participant	2000 300	学之外 包围	State of the latest	THE REAL PROPERTY.	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE
THE HWAIL BIKES BONDLULU, OABUL NOVEMARA R. 1858. BEE HWAIL BIKES BEE H		1		从北京四百 百百	7 - 100	4 70 6030074
THE HIMM INC. 1. WE SHOW THE BA O KA AINA I KA PONO. 1. We show the size in the product of the	to help Posterio	西西西	200	100	-	
**SEA BONGLULU, OARU, NOVEMARA R, 1859. **SEA REPORT OF THE PROPERTY OF THE P	. min.	1177	Property of			MALICES STREET
REAL AND MALE REAL OR KA AINA I KA PONO.** 1. See a suppose that the same of		1	A STATE OF THE SAME	March 1997	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	
RES. 3. SQ	- COMMON	LOUIS .		- Li		11
HE AND SULULU, CASIU. SOVEMARA S. 1888. THE HAVE BEEN S. THE HAV	The second secon		O KA	INA I		
For a proper season of the control o	"UA MAU			MARA B. 1858.	ANO H	OU,-HELE II.
The properties of the properti	VE 3	HONOLULU, O	ARU, NOVE	MARK STATE	and the latter of the late of the late	amales of its or its ba-
THE HAVAIL SEES S. All the second of the se		I's stone and so is a market	i ka sira, a 160 Mara na nan balan. Mara in	of times AC, AC St. total.	want bacon. De ploce !	manufacture at affi
A wild a greater of the contract of the contra	E Hospeliati ten	a madiar white in Eline has marked of	A was been as the man	conductors become the best of	or Biston ages I at approxi franta-	abandos, a la mon.
The first control of the control of	HAR HAWAIL BUKE A.	a bossile i lie bose ator, direc m	per la monte commente de la commenta de la commenta de la compansa	mark in his labors must not	the first many many party. The	alta; alta, o ka labou
The first control of the control of	AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF	rates to to fadous. No cot also enter	me i forme more sector de m me, me primere sel, a a qu	sient of no beautin, to try to	he boot Amerika. No in he's	mil ter eine berteit
All And G. & M. Hart (1994) and the second of the second o	COLUMN TO SERVICE STREET	sale on, we bededon a september of the	way in the latter want that it	in sin, ellen, if in The Section In S	un, urber may our some to ten pe Santalia begin i be littlest and of	mary. E etyale fir
A the Six of the Marie And Six of the Six of	ACTION OF THE REAL PROPERTY.	salarje ples. I also la a Kanadan	make it bear. Moreover	back. If he belt sen to	nos, or Elia reliena o Ero	pert, and the later of
A the Six of the Marie And Six of the Six of	A Company of the Control of the Cont	on the pers motion being bloom being	he are breed the to be	anke yee a per boarden di	n in more gill a Walnum IV, a fant e in a ta incluen. We d	is ancient sta, Culche a
A the Six of the Marie And Six of the Six of	ACCOUNT OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.	more to. I shall be in its fallow.	Many I have by blind. He	to, a face old mot i be to	Alone the or exchange of Receives	n. 1 me medafalle ander
Employee and the first property of the propert	Total Control of the Parket of					bler is from billions, A.
A many point on a point on a point on the point of the point on the point of the point on the point on the point of the point of the point on the point of the po	ACRE OF A MAR SAWARD BY MA	rac is to mean? En element	to I see he bedgeten	na Brokern, me English	day for to Date a Scott.	titlt, or loads in a 1
The second of the contract of	M. M. HAM.		Named to be seen	n-tim ten meter, a been	may (So Villaria I molection	a he house. Makes .
As in a final part of the part	757	of the financial of the st. Street, or	COLUMN TRANSPORT DES CONTRACTOR	The Designation of the Land	to make the last Alabaria behalful t	tion Belong on Gore
As in a final part of the part	Maria Barrer Land Committee Committe	named to be the factories of the contract of t	neight i Kinst weile to	e na melle is proc. Notaria.	a to not specie. We see to	to be made studied and by-
The Market and Garden Company of the	and the same of th	makings of himse but are mad the				the state on being plo
## Age of the control		As to Miles of	Andread water	congress of the car in a key	a hadore has alle on a wider of	of its, wi multiple that its
The second process of the contract of the cont		pi era Galan, mellege dipi e kana	took one and the a	ale i per fin gillen e beleit	per differ. Asine all money to	special control movement
The State of the S	10 Per 2 1	thread piec ducks france in a lo super site. He ser bear	bearing has more than per-	tions incomplete, a like or	the or to mean property to	Bauty min face breed, day
The State of the S	ASSESSMENT OF THE REAL PROPERTY.	in Kanadasania, ba can to	the decision of the ballion of	Actes, or more non-on-th-	Room, on body,	a hour sen, as her sen
The Signate State	Annual Control of the	by a per briefly oft paint a p	on handele ha h	the Sections has used to not Print	in, fareffer you an orie, winds	VIKONIA
## An opposition of the contract of the contra	Maria Caraca	bare bert, a ben in de be	law site. A time was to	on sine. O he bushesom	do in to the Billion Co. part for	March No.
## An opposition of the contract of the contra	Ka Bac bawaii	a judic o Kanadamata de se- lampair de la o Kanadamie	a bear male as a Result	leben. He per Karolike t	a test a little E ba Mar Marris	the state of the State State of
## An opposition of the contract of the contra	Description with till Stein to	A tola on endebbli olim:	me in large litt. Man be	stanies, warlet he met to be	the bell are the published the	to 60 man 100 ; to almost to
when is before a minimum of the contract of th	Ho Knopkerple but out by I filtered	in pair he're Roughteente de	or, a bold o No. No.	hospia belefer in Krits with		and her Kappens a big be t
when is before a minimum of the contract of th	State the in a State of the in a though on an admirable come, others, for help one, O Dies	in mediantific Bless on 19040 mediantificate o pay o Bless Se	a hard tile, a tital Moore	Deskile suites a libre.		in an annual little of
when believes a relative first state of the	hape he man a brazili meles, a fudicio ha	in the name, on help you said a	Samulation of the or	Ekoluin Emissi i heeks	to region. We been used to be access.	title from des port lies between
when is before a minimum of the contract of th	A star by warmen believed burnder, which	to he hande hand had the tree	- Karnelantelen i Kirali	ton Bushes, the men o	on bounder to this uniform his part on, has after a looke regan broke	na no real in the best pate.
The first properties as Extractional and Extraction (Section 2014). The section 2014 of the Section 2014 o	mater beite bettere generalle pley a fin 1 Kom-	on this way on harday or Berry	m mai i Opin der bereit	class are nown, a surface to	as firms in the fire house six of	met
The first transport of the first first transport of the first first transport of the first	glate, fele ber e Remelentelte tel Ber	le vy dolo um. + tor Opini i no nel en una la e Romobepolio la	Microscope, 5 cm who, 5	of and a be indeed depleted	Corbett, Separa bester ste	Sarrat and Side " , a low spine
The first transport of the first first transport of the first first transport of the first	a line him o' Lacturers. A market that he is Market	to Classichelet, a un Ante, a in un Enduite, a se Commi	Asi. One on home to po	a stance lie, by per party	ning o limits have been do fi	
The first transport of the first first transport of the first first transport of the first	The past and may I subject at its Month.	to he est, a to obe a best to be blokeste to been a bill	o i Oaks, brokeler hope	National or by Section & Bolton, a to be seen a state	en 1 bei Elbar ber bate sen u be	a ma Hawaii tera, 26 T tioni-
The first transport of the first first transport of the first first transport of the first	office a Street, the happing by late of the	bed who he i on not book in, one to Characterine in 1 he je her	er on Mondale a brain	or Windstein, in our proposition	England of to me Paparatus	rechard, business class back.
Following the Administration (See In the Heart), one in these sources are constructed to the Control of the Con	Mr. o Resolution on Manufacture	Children was to all, in host	1 Talls for Milest, 4 South	tille, on their we be per new	shakes there became no life mine	in, the he is he belofe.
date have be effect a nime. 2		nii, jage be leben water me Ori me. Canadiomete na Marcil e	make bette, a Kale- a se	transport, to the core, the ex-	Account of Mark of Street	Digital arts, one Blassell and
There have been been seen to be compared to the compared to th	which see a Katalian in the last Kinn How	on lawlin, he had a been made	the second second second	no are his advantation franchise and	the sale for 180 + 445° and	hote in Personal
the distributed to the first the fir	Chiefe and a Kadastra. Of the in hope has at the less there there there is a less and a	I Alada, mangrop Re la 3	or made sub-radio man, from	sen on he made made promote;		
the proofs a name of the proofs the proofs of the state of the proof the proofs of the	With the bear of Mathematical Control of the State of Harman Control of the State of	State, manager the le la tea best elle, a bressele the and a seal or all I be been	h - Kutubriefte, bee ein, case with an	hite in bropes t be seen	a notice and City day in he	A WARRIED OW ARRIVE
Mind, and on 1 and 3 per law of the control of the	The in large lies, wit the his flatter by the contract of the	one ha there will, a bereinde die in he mile a komi en elle i be finne mile a komi en elle i be finne	the a Kennethenhale and the sale, came with an inter-	hite to bropen I be one to. A below too managed and probationess to bedieve.	s note wet Chy day in he could be for he by the day in the he could be desired. On the could be desired.	S. EXHIBITIONAL PROPERTY.
The set have been set for one for extension poor in the set in the	"Of the in teger loss, we then be there there of the contract	ne la lien cit, a brotecto fin- ia mio a nesi ne siti i in lan- la. Eleker matablic o Kor-	to a Kurushinella, line alla, case selle so soll culturales i nelle si ba-	hite to bropen t be end on the first term of the second of	o men beer o control test of the control test	S. EXECUTATION. Describe 27, 1660. LaCut S. E., sale publist. Se.

Above, are two out of 100 newspapers published in old Hawaiian. Background photo was photographed from The Collection of the Hawai'i State Archives.

Preserving Knowledge

In 2003, while finishing his Ph.D., "Mai Pa'a i Ka Leo," (don't restrict the historical voice) Nogelmeier was asked a profound question by his former student Dwayne Nakila Steele, owner of Grace Pacific Corporation: "Are we preserving language or preserving knowledge?" Obviously, the two are connected. Language expresses knowledge, and knowledge is the basis for the ideas language expresses. Nakila was really asking, "Does preserving the language do enough? Don't we have to preserve the historical ideas and knowledge so that the modern language has a cultural foundation to rest upon?"

Puakea Nogelmeier approaches challenges in much the same way ancient Hawaiians did: Problem-solving is an intellectual sport—melding tried and true methods with creative alternatives to produce a practical outcome. He looks for simple answers, never takes his eye off the goal, and delights in the process along the way. This time, he applied Hawaiian mentoring to the problem of developing a large team of translators.

Nakila's Dream: Awaiaulu: Hawaiian Literature Project

In 2004, Puakea and Nakila collaborated to create a stable of skilled Hawaiian translators who

				•	1
Do Jud	1	T descri	- Marie	E Kerting	See of
A TATE	min acr oca	- m	44	mm of the	Les nel
7 1	4 17 1	PA	77 2 13	To IA	\$ %
XV	ULL	and the	TO U	A U	4
2 2 2	Marke F	- Davidous	1220H 6	manda on my	S . 7
34 17 C	The section	A	+>>	100	9 11 00
100 m	Jan .	23/	10 10 to 3197	7035	1
Service Control		2000000	- P34		7/1
BUKE IL. HELU	-07	HONOLULU, SEP.			HELU A PAU 9
	-91.				
KY MANESY KANKOV.	MOLUMI	I ha selv von p Mristi on on hela beit. Itt inte ne inservine e viniti i belahi store	to the series of the following the following series of the	he'de. — E' he'de, o' halls also I' an harmen o' para diese poet o' Read and, provides harm o ment and Weinber son a blind and, o' hare o mail o' les visites and a blind and, o' hare o Weinberger and belle ment of the properties. It whether mail as harden and I'l Kompali ton, it	A color decision mentionic tire color in a far back factories, six
I hela Ponene lucia Ponene. 12.00 se la michili.	HE KAME	belo, a sa hali aba i lin 11, a ellete a per- a bened aba i na malificia a ni lisken, hai	per e jede malaurium on le tra e jets, e lesse bleert le tra . Luicheir lie sti-	man mer Waterlander in State of the con-	nets no a motor makes no 's he Boke recursos. Abdit ou bet a helan to
	NO HAWAII NEI	todo la vellina linnomo i i o listo se ber- mo a leducia li su solito).	ne le sun tire la sectación fluore, bra nel la les con Manulon, a ne Alexado,	mai i Be milorum kela men mil. n mer. Washa mai a niselim mil i Kempali un, h Plate mil as ker keliki te darim in imm p mil a han ke make n me.	Morton et en sommende et are. A peu le la Mogens e las s'ar labor et
The second second second second	Morean a les Motenno la	A tile bete see as to since, meson of forces a poor as, - Abota beta to the belo-	a i linge, lis a fichilla an electron hap- sele, electric ski a princa arc la lacer	Follow that is the last field of the control of the last field of	A months and a located and a Artis
	A PARTON KE MAI O'YE KEN	conti moliai kapmarka : n an'istre na te- ronina, nato petali, a salo ket he lokii ke	face the sachus who got for too, see to see and ho join also a famour I have walk agree	la e la lifa i actionda e parameter ence provincia disques e provincia si manufa e la	i Eurotanio, afeita, tonio fare con m irito i kasa basa sorro in sarro i se se
	The section of the se	letter man bian a biar our Schelle gar, i ke- pole he walnot, he assessed in bole moleta	the first artists of the factories. A first	Secreta a torice, or his incomes the facility in	Francisco, Montrea, Manuel, participant of the electronic field with the Berlin, or Sedemi
THE R. P. LEWIS CO., LANSING MICH. SQUARE, & House,	well as more above belongs it is no more more	e merche, sele pri, in hele belefu e We- lete. Ne's pella le bress-en has palete	Health is brooks not a biler on to be, a so be into your i brook, selection	un stanton later mei in na terrifin ein un y weiter a libr ein la metropole a lec'in.	(Marris, (Marris) other has mad belong a or has
The state of the s	women, we have in the size. In what, We be first was, the existing our forces below have no the our Kelada hour man, he would no	and in tente 4 No in male are pale a let's male above - not more as hadrons into	with a filter too have real inheliate promotes, on making a manifestation hells for heliate	A rivolus par is no legale a proper to a write, a new lock to Koth wite 1 to only	is or Eric, one have man been made
	the force way, more behalfs more but to belief as	Halls, one pair its in last me in color.	oles. Not be the models on print to me to become one, not bill be interested to bell?	let's, "Se sie action or not be write, sin,"	The account i beauty beauty or El- iii bee i in over no be'd, in concern,
EVERY SATURDAY.	keelee to waker o health i belote an	mode and, a give to boundaine and a technic mode analysis area a total hater, is an pole	A pre-lic some new classic, per februari de millocation, a dels site frime e aussi i	prose, or his helicital part i lan seria, nile like serie la	to the his Edward warmer of the
\$2.00 per attanta	drift me la fame e hardwisei mas italia a la	Millio, peter andre que de lan aux est entre mois en million entre a loria baser e en polo mo se mellono entre a loria baser, e en polo mo baser anne il belloro esti lia Mirlio lic lic e bibli baser il la belloro esti lia Mirlio lic lic e biblio ma est lic abber o est malicandia estre pei bibliose amo esti la abber o esti altre colle liciali.	, build e-publi of the bulleye, destroise tobare to be because troke in one of bein some and excellent	Alt is with role power Enemyel, who is	Facility on the Street of the land
Service on the country of better	to contract on better and which was a	Tricke a gen no le abita sei, e less. Setable I Seladica selle melle bitre me tre bale i	to can beets, eight fathgall politically, atil, a pea in logs. A pea to see beautiful	per con a Konsepcii e pos, eta las aese e un la la col e un locados, a loca com mont billad, a	misch im a Ebic i beb were, or a deale is see as a Automic, colois, no
	art i be man a be making that dealer he	below a gen not for other out, it has betalled in LeLalled a code mode below one to below to below he specified as positionin a to mode. At the locketheles come not moderation a Medical one of below hillers has Probe a Bournal of the specified as the second of these si-	anno in, but latine, et pelle partiere i ter telle. A i la festablisha est, the latine i lati, sell-	In any hadrons so by sizes, no harveste. A metastace in sec., a not to note a part if	a malaria stata e Elem. Nessen, e falo con este, bodadi er la sia i litera
A CONTRACT OF STREET,	and it has worse the motion, their decides to send to them, a bandlessed the hear was no recover a for motion come in worder that applies the temporary a bandless has	A i les luticitales una ac, andreunir a Kindas una chia biler i las Pitta a Baur, sin hi pranga palaminar Kindasar i luna si na mallini a i Kindalor de rempo direlte na mandador, salo e ludelo in tente un l'endre mandano man, e Bar un la compa hapenir andreas man, e Bar un la compa hapenir la Bile. En his e licitales i una baita a Bile, a mandado lequestra un Fiche a Birei, esti la para lutido mano, estido hama articolar i la cian como acto sa licensita monte a la cian como acto sa licensita monte a bile, e sin como acto sa licensita monte a bile.	has belahi pithin on he about, do no bri- ti I se men six walc'he mi les, to die ben-	Sa bandalesiania ne la profit ser la Abril Santi, abile, benezea ne la bilea e pitti	to the largest to Kies. Now. I know hide marked hides wite, at
In the Cate of the State of the	bells, and the law last, a size i has make.	un in million a Walteley, he wronge the be-	the distriction on as proper as from radio	Satisfaction of Arbeids, Science Science States of Section 1 Section 2 Science Science Section 2	er for more Koree a Stoor, he've with the or life: I Meanwalle, whole, heliconi was not
the Louis on the Broom Known.	the necessaries, they must be probable outliers. As foliation a toric mass boundary-then; in high the wine in higher technology in the color, "A deal	makes was, r like our lin arrape Squeech	pile herbes, mir, indiciniusamenta a bina, uni to be a lini;	at, beto pre-or in on their to the Kalendhove mer it on Seculia, recently a to securing a to Konta.	robine ultime, our Schrönlersberde. If brie realise ultime i delete a Solet
No those Kages for olds or he.	he else h him is how we we can, - and he e loss she makes use also, no in me	Databa e Schalle i no heidi e Milla he	Palis peus leites no Hille (de shirli), be- leval cos no colombia, a descirilei elle (At the bid once for it, a gar for Early, a tree to broke, or both i make at a father t	clouds home losse, by Enthropolities for all, colle i like i lie losse, who, are lesses
Ke mees trace to bispe on to. Singe tell margons as on Melopis s In, Kennels for one or on melops to.	In you is well to use how held have, to	par labeles many solubs from related in the	In Also, was a larked pass and in fa-	will, while, beautier or in its Easth ore An- beauti. Only also in a Landaude in Auto- ett, - E Auto-Att, I belt and not on that-	on a major, natello, brits mer tame of a federal me Eric on Polystocheck : a
Annual of the cost of one or section in. Annual on Brown Layers wife obster wite.	Alata, but not not believe in some	on out to se mode, a set or but he pulse,	A 1 left-fit in vice, where an helid is flicked, "Header at one have see Bills." I mad let in. "Il beeft below, a r. helid below as in vice." At below has below man, who finds on hale has below the below as hely took too have a below to be fine, a be- ther too to have a below to be fine.	will, "E deductio, i farty med and our a faster", wast mer on, six to part in a favorer,"	
Not be seen bonds to obtain, dots as as I to make all a fall in.	non o to make in it. " Ex.' becal	mol, he privates on her wide, a he was	Dani Se la - E trefe Estes, a r Talti- Sett en la cinc." A brickbisse en Indolor	Albeits, whele when the order transfer, " dealer of a medicinastic i the nette."	
En many refrancts a bearing. Notes and selected by more has afterly.	slimi, i man sin han," a pela sila, a pe	On this whiches one beam a filler, to matrix layoutes on Poles Nove, one its an incident and the second of the con- traction of the contraction of a bid, as not to a second, a rat or being pole as not to us second, a rat or being pole and to be a second, a rat or being pole and to be a second, a rat or being pole and the second of the contraction of the second of the contraction of the con- traction was a pole, one to con, attack, at the contraction of the contraction of the second of the contraction of the con- traction of the contraction of the Societies of the Note of the Societies of the Note of the con- traction of	man, also finds on hader bear belon states, or but back these from fugures,—for balls one for Ex- mitter,—for such particle—for back manufacture.	A late a Cambook i bris mane a Auto- alit, chila, busibaka ba se b a Lamback, lates a Autosili a se mai i bom mana,	le la l'obelie le métion alcon. Als. Elément un also sur l'hérénésses
the a to abbs and and an Broad Expende.	Only man in a Maduria in Maduria, - In	in models leable on Police Short.	ntara, to not point, to had ment, to be see hele note, a nile i Western.	me in its 1 in sec.	are a bossesse a ter-welling accepts, a t and large less seek for make use the resid-
	how before a leastle."	Norms o les Molesses 4.	A ser harder below about to the every, the first-	me ha too i da area. A i he Admedii se sen mei i he he i i he are, shife, e he Landinsile kom se he ne te	ender no for water; starte, state and its norther to
No contract time gar bet in.	to belonks make a bar on Kellela Alam, to	A MANUFA PAU RECARD REPA 1 in melois, a par see in vener a Lanco, homelie has blee i in belo. 2 an more to be belo see, nic., a	belong the second participation of the con-	Constitution of matters for more, whether, when I constitute for the safe or the same matter on form	Male, since my has \$444-6-deed
U to be not begin on a molecule. Also per 1 to in per o fille e le.	he is velvi on he see in, who dies is	Later to be be to	tion for some motion on the for more	gibts in its given i no considerant for two species. A part in course con a lite away, whether, its	Elvin, "K tolk upp her booker i from?" Her also be to fail at Elvin, "K belo-
En maio par i se sen como se. Una másica ale i de matenti e de.	when he handship has below as	Reladio, on help has measure, a more had not its materialness in n. o life hour lie in Lawse.	be a backen after man as on make makes, o for	to to be a rea, a goar to halo one it for more, 's whole, the does in the more one again a "gifter	Abile, were because to so be a fact
Eve he's and Dirich the core of he. Kee both two pells to make the he.	acceptance to but, no be the street or being so	Perio dia terir discretale sone in bibli i Olion i fortici dia terir discretale sone in bibli i Olion i for have closs, win he home it pulle and discite.	A bell and below, belt below, to sell be if on	ples in to over 1 or model and to fundame. A part to course core elle pero, wheth, to the ten in its even, a part in finite con 1 for even, a part in finite con 1 for even, a part in finite con 1 for even, a finite to the part in finite con 1 for experience for electric points, admits also to a Excellent in 4 familie. — E. Administ, an part to even i on equ. a in a ton even i on the control of the even in the finite.	Hatteria, " I have been very a hole sun." Hat have side in sechel a Hillow, " As
Use order and can be reduced by a war. He color had not not how more beauting in-		A helical brisse I for body, the body for over	bilitish eta, ser sa Lastier, eta, sa ser- bi mu bilitish e sa Pole, e sa serbeb	 E. Astrodit, on pro-to-even i var spec or to a instruction ben. 	na Koston, i Walaton." Aleila, sicia increse les Kildulosia
East made frontenesses senting that of the of Hamman (British up for motion be, of Lacrase on the authoration of the	none in pull one in walch , sale make and a latest. Also, a Markelo last, one has no, as conference and from a life i on pul	Pric lin Incir Secondar one u India i Olica I inchese clear, sini Le Inem I pelle ad Stilla. A harische Inten I ins balls, line belant her man- les i meditiv excende a lin India, it be seen tracte methics, soni to ten pric med Indea. A halle and am Nilo, erece pose a Katleila I ke	miles a larte have one farmets attenti, it was	Alcho, che mai la s'Relmoli, e Manusia e un la cissa lina i lin que com como, el licena e los mon i las pero, elois Monusia hor moi la un comisal ha momo lessi las pero mo-	The belocks has been belones and not made and the second technique because of
de Lacra or la minerate e la	Andrea clev, in Waterson, non Weigin, or		nincho mela las sol, o me las visa, o me no mes e più son trin.		Fichila, a see Homica as a Kosse Wadon, a moleda as a la felir as a: 1
Margania has pile e las maise hade le. Referència i ha haste e boro ann e le.	Dr. was, help for Medically a big marior and				
Losso monotor par i do fere fo, storre de cisida ne los Dicere Kopes e fo. Nos las cisida e Estidos barillo.	Ni late and hits maps I so when a le	log." - 'Deart you." No iss men, as loss be known, new in we-	nel, cole i de la masi erren pas, homete habbase koni lott-ren ekola habbase sele-	more, su pagara na literada polic e leian, los e allado escir su lossa a su lamada, e las mores y	principal de la compania del la compania de la compania del la compania de la compania del la compania de la compania de la compania del la compania de la compania de la c
Note the ballet etc : he so t lo. No so statem a Knopsteine lo.	and the added in our building on the liter come in the	he are a le papele a line me se henir, e se malermale i le late i helpholeis, me he ann	the daring are believed, we hope much below his was become flowed, on hope's below he	Se la man, un handress a Salesbards are	Analois was o by Alice o Kindon o An in a maj code was a skele locked by Maj
Locale to a second tendent of the Locale to compt to bid our h.	Sometime and the sales. The sales in the sales of the sal	toute, one to become best of, one liable shele was the potentier, one was president come for public,	per bondo cuines. En meiora piña, cita, no sale bose la litte per turalla, catal	have not highly a ser for old F socke in a new a findaming, so in more, so managing a law is	make nations of them for, to see the size of the local mass forces, on their works service or
Crise him a for bollowoner ber by . "" Non-course before sub-sur-ber #.	halo a la lidar melamala ; a sto la bel	A per us for on these title bests or per,	med to bine women a new to wanted other bile per bests.	Applie value on home a ser handle, a ble momes p (MR) i to rece, un handlenn er fledellende om l hand man håndle, a om tile de får och er de hand er håndle, as to handlende om l hand er håndlende om handlende om i be t var, i a håndle, om a Miller De skelet som alle er skelet fillere om skelet om sk	eri, te'to, malaria, bene men i farir-mai me telle mane me. Selvi meio i belo a eta.
Arty he more tarks to se belief h. His to moste los with it or e b.	on in helver beloft Japanese. For hel	their and biles records a "he below to still with he below met, often below, bradeable water	A per on mon report I be receive, but below i No halo, a suite one on molecular i Selecti	mon also no also a Maleschoon, e medicine, Audinios i la sere la Audinio, ele e 166 i m	Aliche, process in the Nobel-Greatening and, a pictor who in one case on Electric 1
Nation in seri more the series, No to win to make pole or in. National cities in insection, supermethy in.	not not not a far worked subdome to	ton, a brokali kelismeline, e like ne borne kom mi. A karie blom ne le sistela, ne	nes is a tital and its meteoric visits but nine bits one Benefick.	In communicate Expelies. O for Expelies, of	m ne lie eve tolerle le, erle eve e minulene, e bei se leve eleje, bebe
Le todanies e le diagnes peles e le, Miste la beleius e le mis in mi lemple le.	page belo contain; on him tits risk experien	has not or he heldeled; may have bedeater I he hade, a may half then, bette moved on Sewholm,	merc.	The low case of Authorities in committee in the	in seem, is not for even a fee below, whole- makes no in a seen for even fact from real
First act to been etition point i Martier # h. Ends replie to her between # he sept in	per la trin, a su per ser bela i un fricio perfini. A un lufo i un monne bro-col	in at the form to malk condition, below help in the contrast, a fact hope has too too too below, build	KA MOOLELO	a Matala in ter man or in order see 1 in a	as the lite in on an encount, etc ine bows, o
No ma Supress for states and if the No more Planning, Philippin. 1	extends now by polypolium; e.g.for buy now, by impa Starrell—the Paints, a be On	has believe black in the banks with a feeter or	TT TTO	A so he set ive a lo income a Arbeilia.	Early, Address of the "
Absaint late most Menewales.	Arbeig is or here peer be. Arbeig now to besseries mobile a brief	on he man, belonite he is ben't be hele.	ELEIO.	(the con, mental a far function a fer Knote, makele, and far and far the con, a ride con may a fer alone, which, makeled may be on.	eath. " Jude o perio en las altado o las casa fados inseri, ser las com acidos com
Ely Name Enters (Street)	Minn, a lar mais basis leques, or less or le	Aposto i las aprile e un los pero, admetes factor also hele in co. a lidea i facto il mole mole:	TARAMENTA NAME AND ADDRESS OF	majorito, cell for med by the cons, is the con- man a to close, colleids, contributed and in circ., a most state than a line state comes flatbacks, no- tice con a line trees, challe, form alloy to the Me- nites on Mercelon of Ampilia like majors on the	ale In own or in Walliams, all well-
i mali alperion ligar late monti commonden.	all or market, we take proper class	action, belonder in the hapter factor a deduce it	T instrum in Sandrole, - Principus,	ula i sa licentia e horgita lika matiar na ler a matia e le min.	a home and a large in the fact
in the Madesani is for bottom bicomportate, more than for landous sides, seeming the sections is proof or	hate als no be been seen in the beginning or be bed	m make a class about the table makes with the	Christian Section - Section	Alterplia de la se lavela i la vetici. Le la vetici la vetici la vetici la vetici la vetici la più la vetici la più la vetici	ofer in sets to be its own to Herrica
ta ber e in to gite, maioraire Lebe, e ser ta ber e ser de laure, sei e Mendele, e	ne bossultain i se peladis ; à les viscos pe bole con les pole « le tabr » leis : tor et	on to So sole, a help also he how a help per	sainte les lardie i la Albert, sies des le secte	fundamente de servicio de la fundamenta de la compansión de la compa	a, sie so ha in six swa malermale o
para in balance para e also blan come a bagan like i larin balanc manaparalite.	has. On how i for help for mel well in hope where, so be more, with the a making to	See a Malata I hale been a see beele see.	e formia en e libe de la medamete e belle:	built in the water makes due per person.	Alach, sice because by Erispical, Eris, -1 in do by pile to below
Also, note no i più bela manurischen i ver- ena e la per spe bission, a me las pre e	in prim a tata liefe, e pro totte al su de inces, su sede su incomine i in lie de les	allow the believe to be built by the best of the best	(Nim hai, on he's olives, six he' in offices	state, popularie marchi de ato, a rise multo	Early, -1 m, on her gelacter helds. Her and walking to, 1 km, the side out
malarmir do not e fontigen la biere spe- m matri, mai informe plus latins, weakers.	help, or coded for twice only forces in the help two and the party to the party two to the party two to the party two	A per la blue bessels era, se la ber	Admin to in one but to a city delay.	paint is in with a local in in, such, set we	in lac. On so to prin so e delle ute- e. Washes to lack con, nob se pain let
ne più ne i les per altris messentre, se le les bels les lades i marie e se bei sileit.	nete ili kale, Majorit, per kepiti, bel eta ibi lantata, ili musia, resia kepe, ipe sakelea,	A Tentre was a lite Way while. I tentre literature for a Tentre gai I for him; bette mine o Kerinten witner	tiple of	The size, a vector care to 1 the size, a contract to the figures, whether these said to one distance to when the size care for other, a fine said to the weeker at the size of the strength other for weaker at any first	About min six he has no "As
on pill on I lie per alvita manuschen, on le has bein ber haben I marit a nach ei dielen, de hat eine ben, " Alesta." I state alsta. " " Apparent" o me la per ei me hammi mil a libe om ber demoke, om bein, Paulon	habitation, saliences indiciele on in pile and in 15 fairs, flyering logic legic leg	The state of the s	to hade, while temperature and in form in-	the most for the of the section size the wester of section that the thing of the two sections, a too the communities or the Wester that sections and two of contacts, benefits set on anothers the other than, we obtain, see Paulon, a facus without pure links or the will, a method with to become the	es la seu e sa relicion la la celle se mis-la Technique a s. s. in la sea
mai a liter ane ke Stronto, nor bete Poulon Maria ta la Sie Segmentelle, un tel pire	manuscript and a second in the old oper	de denie on bose fin die, a beforelle belge. Malleri lang beforen, en eine a Colube i	List who is not see in the facility of the sector	majorie, beneficie ale sal sign marketes (in self-	ma lota i la mar man e la mare de
Marin Levelide, a balls and all a like and he	tota, or beliefe in late believes on it (on a be belought), a mobile had in you are last to tip.	pe de trate pour e la lite, maie formatie des mon	a de l'Administrativo de la la la compania de la compania del compania del compania de la compania del la compania de la compania del la	Ata, or cirios, on Pariss, y loss write and friend the latest to the street of the latest to be the latest t	to make the state the sea, wheth, who do not be use to, one to been state on a law parties on the seas the per-
			administration and the last Applicate in		

could, over time, confidently translate nearly all the Hawaiian newspaper body of literature.

Mentoring takes an extraordinary commitments by both mentor and student. Puakea created the program as a stand-alone nonprofit organization and began mentoring two interns, who would learn a method of translation and interpretation he distilled from Kelsey and others like Sarah Nākoa and Kamuela Kumukahi. Nakila funded the interns for two years. Candidates had excellent language skills with demonstrated work in the Hawaiian language. Their training now focused on the process of translation and interpretation of small chunks of the huge literature archive. Interns graduated to became "resource people," qualified to both translate and also mentor more interns.

Four years ago, Kalei Kawa'a of Moloka'i Hawaiian Immersion School and Kamuela Yim, a teacher who is now with the DOE's Office of Hawaiian Education, became translator trainees for Awaiaulu.

"When they tackle a story, trainees may spend one hour drafting a line-by-line translation of a selection written by Samuel Manaiakalani Kamakau, and then work four more hours smoothing and contextualizing the story," says Nogelmeier.

Although Hawaiian vocabulary is quite precise, words may have different connotations or meanings depending on how they are used within a sentence pattern. Translation relies heavily on context. Analyzing word choice, sentence construction and references to places, nature, persons, practices and legends are critical. To add to the complexity, Hawaiians prized authors who crafted double meanings, wordplay and poetic references. Translators must explore all levels of meaning and note them for the reader. When you read a Hawaiian story, always read the editor's notes.

"From these small beginnings we now have 18 people mentoring trainers, training translators or learning how to be a translator," says Nogelmeier.

A Legacy of Knowledge and Language

23

COVER STORY

Now, the number of translators and persons skilled at presenting newly-translated Hawaiian literature is increasing exponentially. Many famous stories about precontact Hawaiii were published in Hawaiian newspapers as weekly or monthly columns. When a full story is translated, Awaiaulu publishes it as a book, available to the public. Nogelmeier's translation of *Ka Mo'olelo O Hi'iakaikapoliopele: As Told by Ho'oulumahiehie* was published in 2013 and earned several literary awards. See all their publications at *www. Awaiaulu.org/publications*.

The successful mentoring program at Awaialua is preserving Hawaiian literature and knowledge for our entire community.

Dr. Nogelmeier recalls the time when Mr. Kelsey, then 89 years of age, said to June Gutmanis, 'I think Puakea will carry on my work.'"

If Samuel Kamakau, prolific author of 19th century Hawaiian nūpepa articles, were alive he might close this story this way:

Oh reader, whether you interpret the great translator's statement as wishful thinking, a sideways request or a prophetical vision, the outcome and manifestation are clear. No more will the stories, legends and myths—nay, the stories of our great chiefs that thrilled our great-grand-parents' hearts—be hidden away. Our children will delight in the celebrations, political intrigue, dirges and simple stories of farmers and fishers who loved this 'āina before them.

Pipi holo ka'ao. (So the story goes)

2018: Year of the Hawaiian

This year is a good time to read a Hawaiian story, or learn Hawaiian language. Ask your local immersion school about community adult classes, or inquire at your local senior center. It's a fun mental exercise for brain health, and a way to learn the history and culture of the land we love.

E LAWE A'E I KE A'O A MĀLAMA, A E 'OI MAU KA NA'AUAO

(Carry forward and preserve teachings to continue increasing knowledge)





Kalakaua Gardens, Hawaii's Premier Senior Living Community for Independent Living with a Continuum of care all under one roof:



Assisted Living, Memory Care, Rehabilitative Services, Skilled Nursing, and Respite Care

Monthly Rental includes:

- 3 Meals daily
- Linen & Housekeeping Service
- Utilities including basic cable, Wi-Fi, Telephone
- Activities
- Transportation to/from appointments







Independent living with a complete continuum of care all under one roof!







RESOURCE GUIDE

HULA, UKULELE CLASSES & HAWAIIAN CULTURAL ACTIVITIES

City	Туре	Level	Place	Time	Phone
OAHU					
Aiea	Hula	I	Aiea District Park	W / 5:45 pm	483-785
Ewa Beach	Ukulele (55 +)		Ewa Beach Community Park	M/9am	689-037
Ewa Beach	Ukulele	В	Ewa Mahiko District Park	Th / 10:15 am	681-831
Hauula	Ukulele		Hauula Community Park	M/4pm	293-550
Honolulu	Hula	B, I	Ala Wai Community Park	W/B: 9 am, I: 10 am	768-462
Honolulu	Hula	В	Koko Head District Park	Th/5:30 pm	395-309
Honolulu	Hula	B, I	Makiki District Park	Th/B: 6:30 pm, I: 7:30 pm	768-929
Honolulu	Hula		Manoa Valley District Park	M / 11 am	988-05
Honolulu	Hula		Paki Community Park	Sa / 10 am	733-73
Honolulu	Hula		Palolo Valley District Park	M/6pm	733-73
Honolulu	Hula		Maku Alii Senior Center	W/12pm	973-72
Honolulu	Hula (55+)	A	Pauahi Recreation Ctr.	Th/1pm	527-67
Honolulu	Hula / Ukulele		Kaneohe Community and Senior Ctr.	Call Shari Ah Yat for days/times	233-73
Honolulu	Hula Auna	B, I	Moanalua Community Park	T/5:30pm	831-710
Honolulu	Hula Auna	I, A	MoanaluaCommunity Park	Th/6:30 pm	831-710
Honolulu	Ukulele		Ala Wai Community Park	W / 11 am	768-46
Honolulu	Ukulele	B, I	Kahala Community Park	W/B: 9 am, I: 10 am, All: 11 am	733-73
Honolulu	Ukulele	I	Koko Head District Park	M/9:30 am	395-30
Honolulu	Ukulele	B, All	Manoa Valley District Park	T/B: 8:30 am, All: 9:30 am, 10:30 am	988-05
Honolulu	Ukulele (55 +)	В	Pauahi Recreation Ctr.	M/8am	527-67
Kapolei	Haw'n Activity		Kapolei Heritage Ctr, Kanehili Hmstd	,	535-67
Mililani	Hula	Α	Mililani District Park	T/6pm	623-52
Nanakuli	Haw'n Activity		Alu Like Inc.	Call Alu Like for more information*	535-67
Papakolea	Haw'n Activity		Liliukolani Trust	Call Alu Like for more information*	535-67
Papakolea	Haw'n Activity		Papakolea Community Ctr.	Call Alu Like for more information*	535-67
Pearl City	Hula	I	Manana Community Park	T, W / 8:30 am	453-75
Pearl City	Hula	I, A	Manana Community Park	T, W/I: 9:45 am, A: 11 am	453-75
Pearl City	Hula Auna	I	Manana Community Park	F/6:30pm	453-75
Pearl City	Ukulele	B, I	Manana Community Park	W/B: 8:45 am, I: 10 am	453-75
Pearl City	Ukulele	Б, 1	Manana Community Park	M/8:30 am	453-75
Wahiawa	Ukulele (55+)	B, All	Wahiawa District Park	M/2:30 pm, All: W, F/8:30 am	621-56
Waimanalo	Haw'n Activity		Waimanalo Homestead Senior Ctr.	Call Alu Like for more information*	535-67
Waimanalo	Hula		Waimanalo District Park	T/7pm	259-74
Waimea	Ukulele		Sunset Beach Recreation Ctr.	Th/9am	638-72
Waimea Waipahu	Ukulele		Waikele Community Park	W/12pm	678-08
-	Ukulele	рт	•	F/B: 9:15am, I: 10:30am	
Waipahu 		B, I	Waikele Community Park	r / D. 3.13dill, 1. 10:30dill	678-08
BIG ISLAND			P. 11 0	T. T. 15.22	064.55
Hamakua	Hula		Papaikou Gym	T, Th/5:30 pm	964-33
Hilo	Hula		Kawanakoa Gym	T/5pm	961-87
Ka'u	Hula		Ka'u Dist. Gym & Pahala Comm. Ctr.	W/5:30 pm	649-93
Kohala	Hula		Waimea Community Ctr.	T/3:30pm	747-96
Kohala	Ukulele	В	Waimea Community Ctr.	W/6:30 pm	640-84
Hilo	Hula	В	Kamana Senior Ctr.	T/4:45 pm	961-892
Hilo	Ukulele		Kamana Senior Ctr.	M/12:30 pm	961-892
Hilo	Ukulele	B, I	Kamana Senior Ctr.	W/B: 12:45 pm, B/I: 2:45 pm	961-892

Levels: B = Beginner, I = Intermediate, A = Advanced

M = Mon., T = Tues., W = Wed., Th = Thur., F = Fri., Sa = Sat., Su = Sun.

*Alu Like Inc. eligibility: Native Hawaiian, 60+

Note: Be sure to call for time and day confirmation.

	71	Level	Place	Time	Phone
BIG ISLAND					
Hilo	Ukulele, Haw'n	A	Kamana Senior Ctr.	Th/4pm	961-89
Hilo	Ukulele, Slack		Kamana Senior Ctr.	F/3pm	961-89
Kailu-Kona	Ukulele	B, I	Hale Halawai	T/B: 9:30 am, I: 10:30 am	326-20
Kapaau	Hula		Kohala Court House	T & Th/4pm	889-0
Kea'au	Hula		Kea'au Community Ctr.	Th/5pm	966-6
Keaʻau	Ukulele	B, All	Kea'au Community Ctr.	Th/B: 8:15 am, All: 9 am	966-6
Pahoa	Hula		Pahoa Community Ctr.	W / 5 pm	965-5
Pahoa	Ukulele	B, I	Pahoa Community Ctr.	F/B: 11:45 pm, I: 12:30 pm	965-5
Paradise Pk.	Hula		Haw'n Paradise Park Activity Ctr.	T & Th/9:30 am	982-7
KAUAI					
Hanapepe	Ukulele, Crafts		Hanapepe Neighborhood Ctr.	1st & 3rd T/9:30am	335-3
Kalaheo	Ukulele (55+)		Kalaheo Neighborhood Ctr.	T/9am	332-9
Караа	Hula		Kapaa Neighborhood Ctr.	W / 11:15 am	822-1
Караа	Ukulele	B, I	Kapaa Neighborhood Ctr.	T/B: 11 am, I: 9 am	822-1
Kaumakani	Ukulele		Kaumakani Neighborhood Ctr.	M, Th, F/10am	335-5
Kilauea	Ukulele		Kilauea Neighborhood Ctr.	M/9am	828-1
Koloa	Ukulele		Koloa Neighborhood Ctr.	M/8:30 am	742-1
Lihue	Hula		Lihue Neigborhood Ctr.	W / 10 am	241-6
Lihue	Ukulele	B, I	Lihue Neigborhood Ctr.	F/B: 8am, I: 9:30am	241-6
MAUI/MOLO	OKAI				
Kahului	Ukulele		Kahului Community Ctr.	M/8:30am	270-7
Kihei	Hula		Kihei Community Ctr.	F / 11 am	270-7
Kihei	Ukulele		Kalama Heights	F/8:30am	270-7
Kihei	Ukulele	В	Hale Mahaolu Ehiku	T/1 pm	270-7
Lahaina	Hula		West Maui Senior Ctr.	W / 8:30 am	270-4
Paia	Hula		Kaunoa Center	T/11:30am, Th/8:30am, F/11am	270-7
Paia	Ukulele		Kaunoa Center	M/12pm	270-7
Kaunakakai	Hula		Home Pumehana Snr. Ctr.	W / 10:30 am	553-5
Naumanana			Mitchell Pauole Ctr.	Th / 10:30 am	553-5
	Hula		mittenen raadie ein		
Kaunakakai Kaunakakai	Hula Ukulele	I	Mitchell Pauole Ctr.	W / 10:45 am, 1 pm	553-3
Kaunakakai		I B		W / 10:45 am, 1 pm Th / 10:45 am	
Kaunakakai Kaunakakai	Ukulele		Mitchell Pauole Ctr.	Th / 10:45 am	553-3
Kaunakakai Kaunakakai Kaunakakai Kaunakakai	Ukulele Ukulele Ukulele	В	Mitchell Pauole Ctr. Gym Conference Room Mitchell Pauole Ctr.	Th / 10:45 am Th / 6 pm, F / 10:45 am	553-3 553-3
Kaunakakai Kaunakakai Kaunakakai	Ukulele Ukulele	В	Mitchell Pauole Ctr. Gym Conference Room	Th / 10:45 am	553-3. 553-3. 553-5. 553-3.



NEED MORE HELP WITH PERSONAL CARE? Regency at Hualalai is the answer!

We have trained staff here to help you - 24/7. Whether it be help with your medications, including: ordering from the pharmacy, picking it up and giving to you at the right time of day as prescribed by your physician to help getting dressed or taking a shower – We got you covered! Our wellness department has 2 full-time RN's to care for you or your loved one. Come by today and see for yourself or call for a personal appointment. 329-7878.

Bringing Independence to Living and Quality to Life





Attend a FREE Seminar

BUILDING WEALTH THROUGH REAL ESTATE

• How do I create passive income?

April 17, American Savings Bank Hunakai St at 6:00pm

SENIOR LIVING OPTIONS

• Who can help me downsize, de-clutter, & move? April 19, Hawaii Kai Retirement Community at 9:30am

1031 EXCHANGE

 How do I use a 1031 exchange to defer my capital gains taxes?

April 25, Mililani Recreation Center at 6:00pm

RSVP required. RSVP at www.ihara.eventbrite.com Or Call 808.798.5549

Visit us at 4747 Kilauea Ave, Ste 115 Honolulu, HI 96816 Every Keller Williams office is independently owned and operated.













ACCESS LIFTS OF HAWAII, INC.

"Serving All Islands for Over 40 Years"

808-955-4387

Commercial & Residential ADA Lifts

- Vertical Lifts
- Stair Lifts
- Home Elevators
- Dumbwaiters



"Love my chairlift! Your technicians were great and very helpful."

Barbara Silverstien



www.accessliftshawaii.com

Mention you saw our ad in Generations Magazine and receive a 15% discount.

Elevator

Chair Lift









Vertical Lift















Prime Physical Therapy, Inc.

600 Queen St. C-2, Honolulu, HI 96813 Phone: 286-0194

Website: primepthawaii.com Call for a free consultation.

Kai Morigawara, PT, DPT **Doctor of Physical Therapy**

Graduate of Moanalua (2006) University of Hawaii (2009) University of Southern California (2012)



HOME THERAPY

Kai fell in love with PT through volunteering and restoring the freedom to do what one loves. He says he owes everything to his mother, who lost her fight with cancer, as she instilled all of the morals and characteristics that led him to this point.

Prime PT specializes in preventative care, all from the comforts of your home!

- Medicare Part B will cover 100% of the
- Choose your own physical therapist.
- Maintain or restore independence.
- Hassle-free and stay-at-home therapy.
- PT at a convenient time for you. Compassionate and caring doctor.



Physician benefits for their patients:

- Preventive care to empower with knowledge.
- Targeting for immediate relief.
- · Vestibular rehabilitation for safety and better balance.
- Familiarity and comfort with severe
- Healthier and happier seniors.

Happy Birthday Ruth Warembud #101 years old



What Are Ruth's Magical Moments At Living Manoa Each Day?

- **EXERCISE:** Walking, yoga, chair aerobics
- BRAIN TEASERS: Rummikub with Family & Friends
- **PASSION:** Pianist with vast repertoire: Mozart, *God Bless* America, Hava Nagila, Happy Birthday for each celebrant
- LAUGHING: Funny jokes & stories: from stern mother-in-law to deadly matzo ball
- LEGENDARY: Acclaimed artist with two objets d'art in Museum At Eldridge Street, permanent collection, in NYC
- DYNASTY DIVA: Lifelong physical disability has silver lining
- POINT OF VIEW: "I want EVERYONE to be HAPPY!"

I to R: Annette Ruth and Andrea Terranella Ton: Dr Irwin Koff (son-in-law) and Dr Joan Koff (daughte

Never Too Late: Andrea Terranella's Newfound PASSION: Our fitness leader, singer, designer of birthday cards (for Ruth & all) and holiday crafts after retiring from Title Guaranty, researching ahupua'a (Hawaiian land division)

Each Resident Is A Revered Rock Star - A Living Treasure of Amazing Grace And Wisdom!

Seize Each Day With Magnificent Magical Moments

Courses: 1) Family Caregivers: Care & Relief 2) Elders: Talk-Story 3) Baby Boomers: Retirement Reset **Plan Now! Join Magical Moments Masterclass**

Register: www.annettepang.com Annette Pang is A Life Transition Adviser, ph: 808-566-5067

Owner of licensed Adult Residential Care Homes: Living Manoa and Caring Manoa for over 18 years



LIVING LIFE

Blossoms for the Brave Lei-Making Event

by Dana L. Acosta, Retired & Senior Volunteer Program, Kaunoa Senior Services





Korean War Veteran Warren Nishida (left) salutes 2017 Blossoms event accomplishments by volunteers (right).

vital to the realization of the greater goal are Kaunoa's own program participants at the Congregate Nutrition Centers and Leisure/Wellness programs throughout Maui County, including West Maui Senior Center, Hana, Lāna'i, and Moloka'i.

Homebound seniors in Kaunoa's Meals on Wheels and Assisted Transportation programs are encouraged to participate by contributing flowers from their yards and gardens, giving them a sense of pride and keeping them connected to community.

Volunteers with the Retired & Senior Volunteer Program (RSVP) help in every aspect of this major undertaking, from planning logistics and teaching lei-making classes in advance of the event, to the flower donation awareness campaign and publicity, to collection and preparation of flowers, greenery, and ti leaves on event day.

Parking and a free shuttle to the County Building will be available from the Ichiro "Iron" Maehara Baseball Stadium parking lot.

Day to participate in a lei-making event in order to make more than 2,846 lei for all the veterans' graves at Maui Veterans Cemetery in Makawao. This year the event will take place on *Friday*,

▲s Mayor Alan M. Arakawa has said, "As we

these men and women helped shape the com-

munity we live in today, 'Blossoms for the Brave'

friends and neighbors as we remember our fallen

heroes who gave their lives to serve our country."

For the past five years, the Maui community

has come together on the Friday before Memorial

is a wonderful opportunity to meet up with old

sew lei together, we express our gratitude

for their service, and for the many ways

May 25, from 9am - noon on the front lawn of the Kalana O Maui (County) Building in Wailuku.

The free event is co-hosted by Kaunoa Senior Services, a division of the Maui County Department of Housing and Human Concerns, and the Office of Mayor Alan Arakawa. It will feature live entertainment, ti leaf lei-making instruction, and the opportunity to contribute to a noble cause. Kaunoa spearheads the event to remind the community and educate youth that Memorial Day is a time to honor and reflect upon the sacrifices made by Americans in combat, a solemn occasion marked by ceremony and prayer.

Numerous community partners help assure a successful event, including the Maui Korean War Veterans, AARP Hawaii, Kihei Youth Center, and Hale Makua residents, staff and volunteers. Also

KAUNOA SENIOR SERVICES, COUNTY OF MAUI 401 Alakapa Place, Paia HI 96779 Spreckelsville: **808-270-7308** | West Maui: **808-270-4310** www.mauicounty.gov/458/Senior-Programs



GENERATIONS TV OC16





FACEBOOK 📘 genmag808.com

The Importance of Documentation

by Christopher Duque, Cybercrime Investigator, DPA

ne of the most common problems I encounter investigating a cybercrime is that the victim fails to provide any records and/ or documentation to support their claim that they have been victimized. This is often also true of others reporting the crime, either with the victim or on their behalf.

Lack of documentation is most prevalent in cases involving online fraud. Here are a few good steps to take every time your purchase or acceptance of a contract involves the internet:

- **Print the webpage**—a simple and quick method. Print the displayed offer, sale, or service you are interested in. At the bottom of the printout will usually be the URL (webpage address) and the date and time the printout was done. After purchasing, print out any on-screen confirmation of sale, receipt of funds, delivery notices, etc.
- Bookmark the webpage(s). This is also a good

way of record keeping and being able to return to that particular webpage.

- **Print your email.** Solicitations offering the sale of items and/or services and purchase confirmations and receipts, delivery notices, etc. received in your email should be printed out as good practice. In addition, all emails involving the transaction should NOT be deleted, but saved in a separate folder.
- Obtain bank or credit card statements reflecting transactions to further assist investigations.

Again, prevention is the key: "If it's too good to be true..."

THE DEPARTMENT OF THE PROSECUTING ATTORNEY 1060 Richards St., Honolulu HI 96813

808-768-7400 | Office hrs: Mon – Fri, 7:45 am – 4:30 pm www.honoluluprosecutor.org/contact-us/



The Need of Going the Extra Mile

by Sarah Ruppenthal, Freelance Writer

Tt all started with a new pair of shoes. Twenty-nine years ago, Honolulu resident Joan Davis decided to reclaim her health. "I was having some health problems," she says. "It was time to make a change."

So, the then-49-year-old bought a pair of athletic shoes and joined the "Saturday Amblers," a walking group that met at Kapiolani Park every Saturday morning. A few weeks later, a member of Faerber's Flyers, a women's running group, nudged her into signing up for a 5K "fun run" at the park. With no running experience to speak of, Davis was initially hesitant, but decided to give it a try. To her astonishment, 3.1 miles later, she had won a medal in her age division. "My love of running blossomed from there," she recalls.

Not long after her triumphant 5K debut, she laced up her run-

ning shoes once again and finished a 15K race at Hickham Air Force Base. "I told myself: 'If I can do a 15K... well, I guess I could do a marathon, too," she laughs. She started a training regimen, and in December of 1990, ran the Honolulu Marathon at the age of 50. That's when Davis says she realized how far she'd come—literally—in her health and fitness journey.

And looking back on it now, it was really just the beginning.

Davis went on to cross the Honolulu Marathon finish line eight more times, and if that weren't impressive enough, she also completed dozens of 5Ks, 10Ks, and a handful of half-marathons—in Hawai'i, on the mainland, and as far away as Australia, Indonesia, and China.

In 1995, her life took yet another unexpected turn when a friend asked her to join the Hawaii Masters Track Club. As the track and field club's first female member, she added the javelin throw, discus, shot put, and hammer throw to

her expanding athletic repertoire. "If you told me 30 years ago that I'd be a hammer thrower, I wouldn't have believed you," she laughs.

In 2001, Davis learned she'd qualified for the

National Senior Games, a multisport, biennial competition for men and women ages 50 and over. Since then, she's competed in seven National Senior Games and has racked up her fair share of medals, ribbons, and trophies; she's also earned All-American status. In 2015, she placed 14th in the javelin throw, 16th in the discus, and 17th in the shot put in the women's 75-79 age division. And Davis isn't stopping there: She has her sights set on competing internationally, too.

For Davis, athletics is far more than a recreational pastime—it's a passion. So much, in fact, that she readily accepted a friend's invitation to attend a luncheon at

the Honolulu Quarterback Club (HQC) 15 years ago, and five years later, joined HQC's board of directors as its secretary. Since then, she's added a few other titles to her expanding résumé: Hawaii Masters Track Club secretary, president of Faerber's Flyers, state representative for the Road Runners Club of America, and first vice president in charge of race operations for the Mid-Pacific Road Runners Club.

Apart from the physiological benefits of exercising regularly, Davis, now 77, says there's a social component that makes it twice as fulfilling.

And she will be the first to tell you that embracing an active lifestyle can be a true gamechanger. "I encourage everyone to try it," she says. "It's never too late to start."

HONOLULU QUARTERBACK CLUB Maple Garden, 909 Isenberg St., Honolulu HI 808-220-6454 | HermanHStern@msn.com Meeting: Every Monday, 11:30 am – 1 pm



Joan Davis feeling good at the National Senior Games in California.















Mow to Climb Stairs Pain Free

by Julie Moon, Physical Therapist

In our younger years we didn't think twice about sprinting up and down steps. As we age, ▲ however, climbing a flight of stairs can often seem like scaling a mountainside due to limited mobility and pain. According to Harvard Health Publishing, the force on each knee is 2-3 times your body weight when you go up and down stairs. So, if knee or back pain has you avoiding stairs, follow these simple steps to regain your independence and freedom of movement.

Stand tall (A) and tighten your core muscles to protect your spine, place one hand on the rail to maintain balance and set your entire foot on the step (B). As you step up, apply more weight through your heel rather than your toes and engage your buttock muscles as you straighten your leg to move up on the step. Try to avoid leaning forward and pulling yourself up using the handrail, instead keep the knee aligned with your toes (C) and focus on the larger muscles of the hip

(hamstrings and gluteals) to take the pressure off the knee joint.

Following these simple tips may not immediately resolve your pain, but with practice and strengthening your core and lower extremity muscles as you use correct mechanics, you will allow your body to adapt so that you can enjoy taking the stairs every day.



MOON PHYSICAL THERAPY, LLC 320 Ward Ave., Ste. 107, Honolulu HI 96814 Aquatic, Land-based and Manual Therapy and Cardiopulmonary Rehab Programs

808-597-1005 | www.moonpt.com Like me on Facebook: Moon Physical Therapy, LLC

BrightIdea



Affordable Dental & Vision for the whole family

No Waiting Period **Guaranteed Acceptance**

All Plans Include 100% coverage on all preventive care 80% coverage basic care & 50% coverage major care

> **BRIGHT IDEA DENTAL 5000** \$5,000 Max Coverage

> **BRIGHT IDEA DENTAL 3000** \$3,000 Max Coverage

> **BRIGHT IDEA DENTAL 1500** \$1,500 Max Coverage

PREFERRED VISION

Complete access to the full range of vision benefits Covers routine eye exams, glasses, and contact lenses



Copeland Insurance

808-591-4877

1360 S. Beretania St. Suite 209 • Honolulu , Hawaii 96814

GENERATIONS TV OC16 Mon – Sat (times on pg. 3)







Empowering Seniors with Wellness

St. Francis Healthcare System is reinventing wellness to keep pace with the needs of seniors today and in the future.

The St. Francis Kūpuna Village in Liliha will offer an exciting fusion of medical care and social, recreational and educational activities. You'll find it all here at Hawaii's first one-stop health and wellness center for seniors, family caregivers and other family members.

Imagine participating in a game of mah jong, a tai chi session or a healthy cooking class at our Quality of Life Center that seamlessly blends with your doctor appointments. We're taking senior living to unprecedented, new levels.

We're redefining the golden years, and the best is yet to come for Hawaii's seniors!





Live Every Moment

(808) 547-6500 stfrancishawaii.org

More Choices to Keep You Healthy at Home





PALOLO CHINESE HOME

Better Care · Better Lives

2459 10th Avenue · Honolulu 96816 (808) 737-2555 · palolohome.org

Palolo Chinese Home knows many seniors prefer to live in the comfort and familiarity of their own home. That's why our Palolo Wellness program is so valuable for families.

With Palolo Wellness, caring professionals come to your home to offer a full range of services. Home care, light housekeeping, meal preparation, and companionship. It's perfect for family caregivers who need a helping hand or some well-deserved time for themselves.

Our meals-to-go program also continues to grow in popularity. The meals prepared by our kitchen team is delivered hot to your home. Once you taste our meals, you'll see why more families are signing up for this convenient service.

Call Palolo Chinese Home today to find out how we can help you and your family!

Skilled Nursing Care · Physical Therapy · Occupational Therapy · Speech Therapy · Memory Care · Hospice Care Care Home · Senior Day Care · Home Care · Light Housekeeping · Meal Preparation · Companionship · Meals-to-Go GIVING

Aging and Muscle Loss

by Eileen Phillips, RN, Attention Plus Care

hroughout our youth, most of us will experience muscle growth up until the age of 30. Therafter, we begin to lose some muscle mass, strength and performance. This steady decline is called *sarcopenia* and is the "use it or lose" part of the natural aging process. It often goes unnoticed in our earlier years, as we have more muscle than needed to perform everyday tasks like standing or getting out of bed.

Sarcopenia affects physically inactive adults more, and after age 30 individuals may lose somewhere of 3 to 5 percent of muscle mass or more with each passing decade. This decline in muscle mass and strength accelerates after the age of 60. While age-related sarcopenia occurs more in physically inactive adults, physically active adults may also experience it, which suggests there are multiple causes for sarcopenia.

Having low muscle mass can also be a strong predictor of frailty, disability and injuries related to mobility problems. A report from the American Society for Bone and Mineral Research found that individuals with sarcopenia had more than twice the risk of incurring bone fractures and disability from a fall. Because of these risks, it is vital to maintain the muscles we have and be as active as we can. "It takes work, dedication, and a plan, but it is never too late to rebuild muscle and maintain it. Older adults can increase muscle mass lost as a consequence of aging," says Dr. Thomas Storer, Director of the Laboratory of Exercise Physiology and Physical Function at Harvardaffiliated Brigham and Women's Hospital.

So, what can we do to protect ourselves from sarcopenia? Older adults and caregivers can be encouraged to know muscle and strength building can be done the same way 70-year-old Arnold Schwarzenegger does it: through exercise and nutrition. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) recommend older adults participate in muscle-strengthening activities a minimum of three days a week. Strength training may involve using weights, resistance bands or exercise machines. Studies have also shown that individuals who started earlier and had exercise



habits in their middle age had a lower occurrence of muscle loss later in life.

Older adults who are physically inactive also tend to have inadequate nutritional intake, eat smaller meals and feel less thirsty, all of which can contribute to sarcopenia. Good nutrition and eating healthy sources of protein, including fish, nuts and lentils, combined with regular strength or resistance training, have shown to be more effective in managing sarcopenia. Studies have also shown that combining muscle-strengthening exercises with improved protein nutrition positively affects sarcopenia more than diet modification or exercise alone.

So, start early, and ask your health professional about sarcopenia, nutrition, exercise and treatments specific to your needs. Everyone should be proactive and learn more about exercise and the right nutrition to manage sarcopenia. It sounds simple and it is: activity and nutrition go a long way to maintaining our muscles and strength. Getting older is just a number. It's what we DO that matters.

ATTENTION PLUS CARE HOME HEALTH CARE Accredited by The Joint Commission

1580 Makaloa St., Ste. #1060, Honolulu, HI 96814 808-739-2811 | www.attentionplus.com

AGING IN HAWAII EDUCATIONAL OUTREACH PROGRAM by Attention Plus Care—a program providing resources for seniors and their families, covering different aging topics each month. For class information and upcoming topics, call 808-440-9356.

Self-Care Tips for Caregivers on GTV

by Generations Magazine Staff

arlier this year, Generations Magazine pubd lisher Percy Ihara interviewed a national speaker on caregiving, Dave Nassaney, for the Generations Radio Show. This is an edited transcript of the short Generations TV interview Percy did after the radio show aired.

GTV: Can you briefly tell your story?

DN: For the last 21 years, I've been a caregiver to my beautiful wife Charlene. She suffered a massive stroke that left her severely speech impaired and paralyzed on the right side. Now I travel all across the country sharing my message: How to prevent your loved one's illness and disease from actually killing you.

GTV: What are the three biggest mistakes that caregivers make?

DN: The first biggest mistake that caregivers make is they don't know how to put their needs first. The airlines tell us in the event of an emergency, to put your oxygen mask on first before you help your loved ones with their mask. What an amazing metaphor for all of life - take care of you first. Not out of selfishness, but out of survival.

The second biggest mistake that caregivers make is that they don't know how to ask for help. Call your brother, call your sister, call your wife's ex-husband, call anybody. Just get over that silly notion that caregivers have to do it all themselves or they're going to be a failure as a caregiver.

The third biggest mistake is allowing undeserved guilt to affect your decision-making process. It's kind of like being handcuffed to your loved one and feeling like you're a prisoner. That kind of attitude, that kind of guilt, will kill you.

GTV: So, what's a caregiver to do?

DN: CARE, right? **C**ommunicate with your friends. Don't isolate yourself. Caregivers need to have a life outside of caregiving. Ask for help. Be specific. And when help is offered, don't turn it down. **R**est. Caregivers need eight hours of rest every single night. Eat healthy, nutritious foods. Don't eat junk food. Junk food's got chemicals and sugar and processed ingredients that'll kill you.



I like to say there's three kinds of people in the world. There's caregivers, those who are going to become caregivers, those who are going to need a caregiver. There's no escaping it. Caregiving is going to touch you at one point or another. Now's the time to learn how to be a caregiver—not after tragedy strikes and your loved one becomes disabled.

For more information on Dave Nassaney, go to www.CaregiversCaregiver.com.

Watch the entire interview and episode online: GTV S1 EP9 - DAVE NASSANEY INTERVIEW www.bit.ly/GTV NassaneyInterview

GENERATIONS TV

SPECTRUM OC16

Mon: 5:30pm Tues: 9:00am

Wed: 7:30pm

Thu: 1:30am & 11:30am

Fri: 9:30am Sat: 2:30pm









Essential Support for Family Caregivers

by Audrey Suga-Nakagawa, MPH, Assistant Executive Director, Kāhala Nui

very morning, 85-year-old **◄** Thomas puts on his aloha shirt and heads to "work" at an adult day care center located near downtown Honolulu. Going there gives him a sense of purpose to get up every morning. His family needs to remind him each day where he is going since he has dementia, but once he is at the center, he is actively engaged in physical exercise, recreational activities and socializing with his friends.

More importantly, Thomas's daily routine gives his wife the several hours of respite that she needs from taking care of him, which is a 24/7 responsibility. It also provides

his children peace of mind that dad is safe and happy so that they can continue to work and not worry about their mother burning out from the stress of caregiving. Thomas's older brother recently joined the center, so now they get to see each other more often and both families feel reassured that the two



Photo courtesy of Kāhala Nui

siblings are in good hands.

Attending an adult day care center has been a welcome solution for Thomas and his family. Adult day care centers are licensed by the State Department of Health, and typically open from Mondays to Fridays (some open on weekends) with convenient hours to accommodate the working caregivers. They offer a full day of exercise, recreational activities, arts and crafts, music and socialization. At least one meal and snacks are provided, and center participants are carefully



Activities promote socialization and cognitive stimulation.

supervised by trained staff. Day care centers' fees range from \$60 to \$100/day for a full 8 to 10 hours, making it one of the most cost-effective types of care.

Attendees like Thomas enjoy day care, where they can mingle with their peers, exercise and participate in the variety of activities such as Xbox games, pingpong and karaoke singing. The center that Thomas attends provides a continental breakfast and hot lunch served on china, with tablecloths and linen napkins. The center's director believes food tastes better and people enjoy each other's company as they savor their coffee and dessert when they are served in this restaurant-style manner

For more info about adult day care centers in your area, go to www.HawaiiADRC.org or call **643-ADRC (2372)**, a statewide toll-free number.

LIVE WELL AT IWILEI BY KĀHALA NUI 888 Iwilei Road #105, Honolulu HI 96817 808.218.7777 | www.livewellhi.org

Live Well at Iwilei is operated by Kāhala Nui and is one of the awarded adult day care contractors for the new State Kupuna Caregiver Assistance Program providing up to \$70/ day for respite services to help working caregivers.





FACEBOOK genmag808.com

My Memory Box

by Cheryl Padaken, Care Home Operator and Administrator, Kinolau Home Malama, LLC

emory boxes can help seniors, especially those with Alzheimer's or with demen-Ltia, recall events and people from the past. The contents represent a life they once knew and now have difficulty remembering or have forgotten entirely. Memory boxes help stimulate their memory and link loved ones and moments of their lives to their identity.

How to create a memory box

Find a shoe box, bin, plastic container or anything with a lid. It should be something that is easy to access and can fit and store items of reasonable shapes and sizes. Have fun decorating the memory box with your loved one!

Keep in mind...

Focus on items that are positive memories. They should also be easy for them to handle avoid heavy or sharp objects.

Choosing items to go into their box

Choose items that:

- are personal (postcards, letters, trinkets, pictures, etc.),
- reflect their interests, or
- have meaning to your loved one in any way.

It might take time for them to recognize or understand these items, so you may want to label each one to help jog their memory. Making memory boxes can be a fun way to spend some time together with your loved one. They can also be made during anyone's lifetime.

KINOLAU HOME MALAMA, LLC 15-1735 19th St., Kea'au, HI 96749 808-982-5415 | Facebook: Kinolau Home Malama, LLC



Respiratory Care: A Specialty Service

by Kelika Ishol, Dir. of Community Relations & Resource Development, Care Center of Honolulu

eing unable to breathe on our own is very scary. Spinal cord injuries, pneumonia, stroke, injury to the chest, muscular dystrophy and chronic obstructive pulmonary disease (COPD) can all bring on respiratory failure. Spinal cord injuries



Photo courtesy of Care Center of Honolulu right questions:

often happen when we least expect it—a surfing accident, a fall or a car accident—and may require you to be on a ventilator to breathe.

Persons diagnosed with chronic respiratory failure are at a higher risk for infection, and most patients require frequent tracheal suctioning, around-the-clock monitoring and are ventilatordependent. When a loved one suffers from these complexities, it can be very heartbreaking and stressful, but knowing that a specialized team is providing the care needed for the best chance of recovery can ease that stress.

Skilled Nursing Facilities are medically licensed 24hr-care communities that can provide this specialty care. It's important to learn about care options, so do your homework by inquiring with the

- Do they have state-of-the-art equipment?
- How long have they been providing respiratory care to ventilator-dependent individuals?
- Can they provide frequent tracheal suctioning and round-the-clock monitoring?
- Do they staff enough respiratory therapists and have a respiratory therapist director?
- Do they have a pulmonologist on board?

CARE CENTER OF HONOLULU 1900 Bachelot Street, Honolulu HI 96817

808-531-5302 | www.ccoh.us



Hawaii SHIP is a federal program serving retirees, pre-retirees, their families, and caregivers who have questions about Medicare

If you are turning 65 or already have Medicare, call the Hawaii SHIP Help Line for information and important deadlines to avoid late penalties

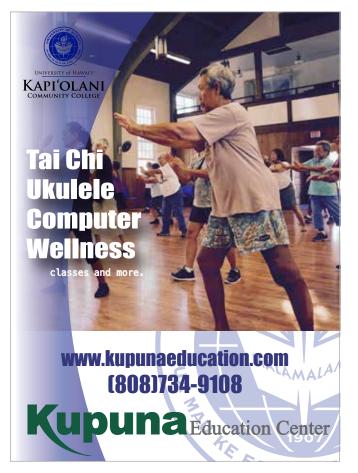
Counselors can help with Medicare eligibility and enrollment, and options to meet your medical and prescription drug needs

You may qualify for a low income subsidy plan or Medicare Savings Plan to help offset your high premiums, copays, and/or deductibles

This is a FREE service so don't delay, call today

Hawaii SHIP Help Line on Oahu (808) 586-7299 Neighbor Islands Toll Free (888) 875-9229

If you'd like a group presentation, email us at spoffice@yahoo.com, or contact us through our website at: www.hawaiiship.org



GrandGrace: Multigenerational Support

by Darlene H. Nakayama, RN, MS, CRRN, Chief Executive Officer, Palolo Chinese Home

roviding seniors care for their body, mind and spirit is critically important. Simply spending time with seniors can improve their emotional wellbeing and outlook. Palolo Chinese Home, in partnership with Common Grace, a nonprofit organization, recently launched a new program called GrandGrace to address these needs of residents and senior day care participants.

The multigenerational program gives adult or teen mentors and their child mentees opportunities to participate in fun activities with Palolo Chinese Home's seniors for a time of mutual companionship and support. It's a win-win situation. Seniors, who may sometimes feel lonely or forgotten, welcome the gift



In the GrandGrace program, keiki share their skills with seniors.

of time with those with youthful energy, and the youth and adult GrandGrace volunteers are enriched by the experience.

Over the past 15 years, Common Grace has paired more than 2,000 mentors with children from over 60 churches and schools.

For more information about the GrandGrace program or to sign up for Common Grace mentorship, call **808-783-1097** or email commongraceofhawaii@gmail. *com*. Support by generation. ■

PALOLO CHINESE HOME 2458 10th Avenue, Honolulu HI 96816 **808-737-2555** | www.palolohome.org



Committed to Orthopedic and Spine Care Excellence

Kuakini's Orthopedic and Spine Program offers leading-edge treatments through a comprehensive multidisciplinary approach. Our board certified Orthopedic and Orthopedic Spine Surgeons are recognized for their surgical technical excellence.

We provide patients with a complete range of options, from conservative nonsurgical approaches and simple orthopedic procedures to sports medicine and total joint arthroplasty procedures. We offer a full spectrum of surgical spine interventions

from minimally invasive to complex spinal deformity procedures.

Our patients have minimal complications, controlled pain management, reduced hospital stays, quicker recovery times, and exceptional outcomes.

We are committed to restoring your independence and improving your lifestyle. For more information, visit www.kuakini.org, contact orthoandspine@kuakini.org or call 536-2236.











An Easy Way to Plan for Retirement and

SAVE ON TAXES

If you are looking for a way to plan for retirement, there are two charitable gifts you should consider.

A charitable gift annuity-You make a gift of cash or property to us. In return, we will make payments for life to you, you and a loved one, or another person After all payments have been made, we will receive the remaining value of our gift to support the causes that matter to you.

A charitable remainder trust—When you transfer your appreciated stock or real estate to fund a charitable remainder trust, you can also avoid capital gains tax on the sale of your assets. The trust will sell the assets tax free and then use the invested proceeds to pay you income for your life. And your income could potentially grow with growth in the trust assets.

To learn more about these plans and their benefits, please call us at 589-5967 or visit our website, www.kidneyhi.org, and select the "Gift

Looking for a huge tax advantage? Donate your operational vehicle today! Call 593-1515 or visit kidneyhi.org.



National Kidney Foundation







"One person caring about another represents life's GREATEST value"

- Licensed Adult Residential Care Home
- 24/7 Care
- RN Supervised
- Wellness Program

- Daily Activities
- Private rooms available
- Fully Furnished
- Meals Included





Call **726-1195** for more information

WAIALAE SENIOR LIVING 1 & 2

AIEA HEIGHTS SENIOR LIVING

2945 Kalei Road (Near UH Manoa) Honolulu, HI 96826

99-1657 Aiea Heights Dr Aiea, HI 96701

www.aieaheightsseniorliving.com

Fully licensed by the State of Hawaii, Office of Health Care Assurance.



Come see us for your mobility needs:



- Accessible Vehicles
 - Hand Controls
 - Seating & Transfer Solutions
 - Wheelchair Securement
 - Wheelchair & Scooter Lifts

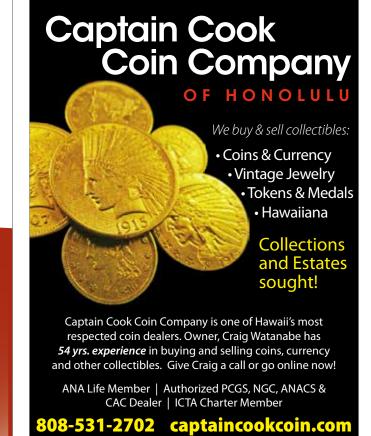
Call to schedule an appointment.

SODERHOLM BUS & MOBILITY

SoderholmMobilitv.com



2044 Dillingham Boulevard 808-834-1417 denise@soderholmbus.com SoderholmBus.com











How May We Help You?

by Jane Burigsay, Social Security Public Affairs Specialist in Hawai'i



ocial Security has a toolbox full of resources on its website, www.socialsecurity.gov, to help you with your financial planning. With so many resources, maybe it's easier if we highlight one of our "best."

BEST is the Benefit Eligibility Screening Tool, available at **www.ssabest.benefits.gov**. It can help you find out if you might be eligible for retirement, disability, survivors, Supplemental Security Income, or Medicare benefits. Although BEST asks you a series of questions to determine your eligibility, they are not personal in nature and the answers are not stored.

On average, it takes only about 10 minutes to complete the BEST questionnaire. First, it guides you through the questions needed to find out if you could qualify for benefits. Just to the right of each question is an information icon (a white "i" in a blue circle) that gives you tips on how to answer each question.

The "results" section appears automatically after you have completed some basic questions. BEST lists each program for which you might qualify. By clicking on the "read more" tab, you'll find a description of the benefits program, its requirements, and what your next steps should be. If you are eligible for benefits, you must file an application for benefits with Social Security because BEST is not an application. The best way

to do this is by visiting www.socialsecurity.gov.

You can go back and narrow your resource responses by answering additional questions. After you have reviewed the results, you can print a copy for your records or email yourself a copy.

BEST doesn't screen for the Extra Help program, which helps with Medicare Part D prescription drug plan costs. But see if you qualify at www. ssa.gov/benefits/medicare/prescriptionhelp/.

The results couldn't be clearer—investing just ten minutes can yield all the possible resources available to you from Social Security. Now, that's a tool worth using.



For questions, online applications or to make an appointment to visit a SSA office, call from 7am-5pm, Mon-Fri: 1-800-772-1213 (toll free) | www.socialsecurity.gov

Andrea Leung & Associates Hawaii Professional Services for the Elderly and Disabled

Services include but not limited to:

Assessment and coordination of safety measures in current living arrangement Supervision of caregiver's day to day and activities Communication with family members through email, phone, and texts

> Placement/Relocation Weekly-Monthly Client Visits Coordination of all medical affairs Coordination of social/recreational activities



Sarah Chandler Geriatric Care Manager

808-783-9390 schandler@andrealeung.com

GENERATIONS MAGAZINE

Please call me today!

When Grandparents Become Parents Again

by Christine Spencer, University of Hawai'i at Mānoa, Site Facilitator, GRANDcares Program

That would you do if your daughter or son was suddenly unable to take care of their keiki? Have you ever thought about becoming a parent after retirement? This

decision for families is often unexpected and comes under very difficult circumstances. About three million children in the U.S. are being raised by a grandparent. The term "grandfamily" refers to families where grandparents (or other aunties and uncles) take on the full-time responsibility of raising children in the family who are not their own. There are many reasons why this occurs: the child's parents may be deceased, in jail, suffering from addiction or

deployed for work. Every grandfamily is unique in its strengths and challenges. The common thread is that children being raised by a grandparent, instead of entering the foster care system, have been proven to do better in school. Grandfamilies are prevalent in our communities, our culture and across the country, but often need support.

What is the GRANDcares program?

GRANDcares began on Maui and Big Island in 2015. The program is an educational intervention for grandfamilies that is rooted in family resiliency. GRANDcares program is implemented in three phases: strengthening self-care for grandparents, developing communication and leadership skills in grandchildren, and trainings for service providers who work specifically with grandfamilies.

WHY SHOULD I

plan my own funeral? Planning your funeral and cemetery services in advance is a responsible, caring act that will

reduce the emotional and financial stress for the

ones you love. I can help you plan for tomorrow.

Valley of the Temples

294-7475

Fred.Collins@vothi.com

The program will launch the second phase called "GRANDcares Youth Club". This is an interactive seven-week program for keiki ages 8–12 years old being raised by a grandparent. Additionally,

> the first phase of the program is ongoing and classes for grandparents will run simultaneously. There is no cost to join, but space is limited. For more information or to register email grandcaresmaui@gmail.com.

PROGRAMS

& SERVICES

"One challenge that many local grandfamilies face is that although they have sole responsibility for the children, they often do not have legal guardianship. This can make it difficult for the grandparents

to advocate for the children," says Heather Greenwood-Junkermeier, UH Mānoa, GRANDcares Program Director.

When a child needs urgent medical attention or needs to be registered for school and their legal guardian isn't in the picture, Hawaiian law allows a grandparent (or other relative) caregiver to authorize medical or dental care or enroll the child in school, if the child has lived with them for at least six months. Affadavit consent forms are available from your medical office or the DOE, respectively.

GRANDcares HAWAII — UH Mānoa

808-244-3242, Ext 226 | grandcaresmaui@gmail.com www.grandcares.colostate.edu Facebook: grandcareshawaii





Fine Arts of Hawaii

Open Tue-Fri 3-6 pm & Sat 10 am-5 pm & by appointment at (808)468-2428 2964 E. Manoa Road, Ste. 1, Honolulu, HI 96822 www.manoagallery.com, info@manoagallery.com 10% Senior discount

SATURDAY, APRIL 28, 8 am-2 pm, Ala Moana Hotel FINANCIAL & LEGAL WORKSHOP | For information, contact Percy Ihara: 808-234-3117

Visit: www.andrealeung.com

Fred Collins

WISDOMS:

FINANCIAL

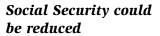


Working Part-Time in Retirement

by Michael W. K. Yee, Financial Advisor and Certified Financial Planner

raditionally, retirement means leaving the workforce to pursue decades of relaxation. However, today's retirees and preretirees are reshaping what it means to leave the workforce. Retirement may be an opportunity to pursue a small business, start consulting or land a

side job that explores your passions. If your next phase includes earning an income, there are some financial considerations to keep in mind:



If you haven't yet reached full retirement age (65 or older) and already collect benefits, the wages you earn through continued work could result in reduced Social Security payments. In 2017, an individual earning

more than \$16,920 who hasn't reached full retirement age will see a \$1 reduction in Social Security benefits for every \$2 earned above that level. The earnings limit is higher in the year you reach full retirement age, and no longer applies after you reach full retirement age. If you haven't already claimed Social Security, you may wish to delay your benefits to earn a higher amount later in life.

Prepare for higher taxes

If you are taking income from retirement accounts or generating earnings from your savings or investments, at least some of that money is subject to tax. Earning income from work may move you into a higher marginal tax bracket, meaning those distributions and investment earnings could be taxed at a higher rate. Be prepared for a potential bump in your tax bill.

Keep saving money

Ongoing work may allow you to preserve your retirement savings for later in life and even continue to build those savings. As long as you have earned income, you can put money away in

tax-advantaged retirement plans. This includes an employer-sponsored plan, if it is available to you, a traditional IRA, or a Roth IRA. Contributions to traditional IRAs can only continue up to the year in which you turn 70-1/2. If you earn income past that point, you may be able to continue making

contributions to a Roth IRA indefinitely, based on your income level.

Pay attention to health insurance

Even if you retain health care coverage from an employer, you should consider signing up for Medicare Part A at age 65. There is generally no cost, and it provides coverage for care in hospitals and other institutions. Talk to your employer about whether you should sign up

for Medicare Part B (a monthly premium applies). You may be able to delay doing so if you are covered by your employer's plan without being subject to a 10 percent annual penalty for delaying enrollment in Part B. Check the rules carefully before you turn 65.

Whatever your motivation for continuing to earn a paycheck, the income you earn could impact several aspects of your financial life. Evaluating and planning for the effects working will have on your finances may help you feel more confident about living decades in retirement.

MICHAEL W. K. YEE, CFP 1585 Kapiolani Blvd., Ste. 1100, Honolulu HI 96814 808-952-1222, ext. 1240 | michael.w.yee@ampf.com

Michael W. K. Yee, CFP®, CFS®, CLTC, CRPC®, is a Financial Advisor, Certified Financial Planner ™ practitioner with Ameriprise Financial Services, Inc. Ameriprise Financial, Inc. and its affiliates do not offer tax or legal advice. Consumers should consult with their tax advisor or attorney regarding their specific situation Investment advisory products and services are made available through Ameriprise Financial Services, Inc., a registered investment adviser Ameriprise Financial Services, Inc. Member FINRA and SIPC

© 2017 Ameriprise Financial, Inc. All rights reserved. File #1909079





by Scott A. Makuakane, Counselor at Law, Est8Planning Counsel LLLC

¬ state planning is the process of protecting **◄** that which is important (far beyond simply financial or physical assets) and then passing those important things on to our loved ones and future generations. Many concepts that are central to Hawaiian culture are particularly applicable to estate planning. Starting with the concept of 'ohana (a very inclusive notion of family) all the way through lokahi (a sense of unity - especially appropriate at the passing of a loved one), estate planning and the culture of our Islands interweave to form a rich tapestry of aloha.

The term **ha'aha'a** describes an attitude of humility, which promotes family harmony at stressful times. Stress may arise in dealing with the emotions associated with illness and death, and it may arise in dealing with the distribution of the assets of the deceased. It takes a measure of humility for family members to form closer bonds in light of these trials.

Sometimes, dealing with issues surrounding the disposition of a loved one's remains, much less the disposition of assets, requires family members to talk out differences and come to consensus regarding what is the right, or **pono**, thing to do, as well as respecting the wishes of the deceased and the living. It is not uncommon for different family members to have different views of what a de-

validate those views so that all involved can both understand and respect the feelings and positions being communicated. Although ho'oponopono may be employed after the fact in resolving disputes, it can also be used while the senior family member is still alive to head off disputes and instill unity in the family, who will hopefully have a clear memory of what was communicated during the ho'oponopono process.

involved.

Finally, the concept of **mālama**, or caring for and perpetuating one's legacy, infuses and motivates Hawaiian-style estate planning. This extends from caring for one's family to caring for one's community through charitable giving. People from Hawai'i tend to be generous when it comes to giving back to organizations that have benefitted their families, such as hospice providers, hospitals, and church-related organizations.

ceased person's wishes were in various contexts.

heated and destructive.

This may result in disagreements that can be both

A complicating factor is that all of the disput-

deceased may have had many conversations with

different members of the 'ohana over the course

of many years. It is easy to see how one family

member could remember instructions given on

one date that conflict with instructions given to

another family member on another date. If both

family members can come together through the

process of ho'oponopono, or making things right

through talking out differences, a consensus may

Ho'oponopono is a delicate process, and a suc-

cessful conclusion may depend on the leadership

of an experienced individual who can help fam-

ily members clearly express their views and then

be reached that is healing and positive for all

ing parties may be right, on some level. The

Remembering our root values helps to ensure that we are leaving a legacy of aloha.

SCOTT MAKUAKANE, Counselor at Law Focusing exclusively on estate planning and trust law. www.est8planning.com

808-587-8227 | maku@est8planning.com





by Karwin Sui, Development and Communications Manager, National Kidney Foundation of Hawaii

reluding a trust that owns life insurance in your estate planning strategy can have the **L** following benefits:

MANAGEMENT. If you have a large estate and plan to pass a significant inheritance to children, an Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT) enables you to appoint someone to manage the trust's assets. The trustee you select could be an individual, such as one of your adult children, or a financial institution. Be sure to select someone qualified to manage significant assets.

INCOME RATHER THAN PRINCIPAL. Many times, parents have one or more children who will not act responsibly if they receive a substantial or lump-sum inheritance, so they designate an insurance trust to receive the insurance proceeds. The trust holds and invests the trust assets and then pays income to the children, either for a specified number of years, with a lump-sum payout of the trust balance at the end of such term. or for the lives of the children. The trustee may also be given the discretion to distribute principal to the beneficiaries to cover education expenses or unanticipated healthcare or other needs.

TAX SAVINGS. If your estate is more than the federal exemption, it may be subject to taxes at a very high rate. An ILIT is an attractive planning tool for individuals with taxable estates. The trust can be used to leave an inheritance to family that is exempt from federal estate and income taxes. For this reason, many people like to combine a charitable remainder trust (CRT) with an insurance trust. With the CRT, parents can fund a trust, taxfree, that pays them income for life and the ILIT will provide their children with an inheritance.

NATIONAL KIDNEY FOUNDATION OF HAWAII 808-593-1515 | www.kidneyhi.org | www.kidney.org



Distributions—Consider Two Standards

by Stephen B. Yim, Attorney at Law

As an estate planning attorney, I have the privilege of observing how families decide **A** how to distribute their assets between and among their children. I have come to understand that there are two distinct standards that parents use to determine the gift.

First, there is the standard of meeting needs. As parents, we observe the needs and wants of our children and do our best to meet both. One child might need or want a musical instrument because of their interest in music, and another child may need volleyball shoes as her interest is in volleyball. While the dollar worth of the musical instrument may not match the dollar worth of the volleyball shoes, we meet each child's needs and wants equally. This standard works well while the parent is alive.

It becomes difficult and near impossible to meet needs and wants once the parent dies, as they are no longer around to make those observations. At best, they can make an educated guess based on prior experience. However, situations change dramatically during the course of life, and what one needs or wants today could be entirely different tomorrow. Because of this uncertainty, many parents shift the standard from "needs and wants" to "equal worth" after they die.

WISDOMS:

Often, parents think of their Last Will and Testament or Living Trust as the last letter to their children, and many children receive these as a statement of how much their parent loves them. And most parents want their children to know that they are loved equally.

STEPHEN B. YIM, ATTORNEY AT LAW 2054 S. Beretania St., Honolulu HI 96826 808-524-0251 www.stephenyimestateplanning.com

the CARE CENTER of HONOLULU



1900 Bachelot Street, Honolulu, HI 96813 www.ccoh.us 808 531-5302 Just mauka of Kuakini Medical Center

Celebrating 50 years of caring.

Hawaii's largest and most experienced respiratory care unit in the state. Our state-of-theart respiratory equipment, and 24 hour on site respiratory therapists, allows us to treat more respiratory patients than all other skilled nursing facilities combined. Our Ventilator Care Unit is dedicated exclusively to residents with tracheostomies and who are ventilator dependent.



It's a delight to see *Ken and Taye* every day, entertaining with their ukuleles, working in the garden or reminding us that living life at your own pace is one of the great satisfactions of home.

Find out why so many are choosing to make The Plaza home schedule a tour today at one of our five convenient locations.



INDEPENDENT LIVING | ASSISTED LIVING | MEMORY CARE

- Apartment-Style Senior Rentals 24-hr Wellness Team
- 3 Nutritious Meals Served Daily Personal Care Assistance



Don't Give Wrongdoers a Free Pass

by Scott Spallina, Senior Deputy Prosecuting Attorney

Punahoe Carnival, where waiting in line for the adult rides she has now graduated to is sometimes 40 minutes. As we were getting close to the front, I noticed four young adults walk several feet in front of us and stand in line. It took me a moment to realize these people were cutting in. I approached and politely informed them where the end of the line was. One of the group replied that they had been standing in line all along. Unsure of myself now, I asked the man in front of me if this were true, to which he replied, "It's only four people." I looked back at the group and told them to get in the back of the line. After a moment, they went to some place that wasn't near me. The man in front of me looked down and didn't say anything to me or his two kids.

In handling hundreds of elder abuse cases over the years, I have heard excuses being made all the time as to why someone should not be held accountable for bad behavior. For a variety of reasons, people allow wrongdoers and criminals to get away with their actions without incurring any consequences. The excuses range from "it's not a big deal now" to "I am sure it won't happen again" to "I don't want to upset anyone." Invariably, however, the unchecked misdeeds don't stop and, in fact, get worse.

The biggest excuse-makers for people behaving badly are parents. Countless times I have seen a mom or dad turn a blind eye to their adult child's misconduct, only to suffer worse later on. For

> Locally Owned and Operated Alzheimer's & Dementia Specialists **Certified Nurses Aides** 24/7 Services Available Same-Day Services Provided 30% OFF

first 8 hours admin@alohahomecarehawaii.com www.alohahomecarehawaii.com of services.

ecently, I took my youngest daughter to the instance, the father who refused to have his son arrested for stealing \$12,000 by forging his name on checks he stole from him. The father

> convinced himself — without any evidence to support this belief—that the son wouldn't do it again. Two months later, he called the police. This time he wanted his son arrested for new charges—the son took \$20,000 from his aunt, the father's sister.

Door-to-door conmen, who convince a senior that yardwork or construction needs to be done, then take an upfront payment and disappear, get away

with their crimes multiple times because their victims feel it is only a "minor" crime, or that it is too much hassle to report it to the police. One of the first such conmen the Elder Abuse Unit prosecuted was arrested for deceiving six people by claiming he would do tree trimming then disappearing after receiving the money upfront. After his arrest, eight more victims were discovered who initially didn't want to call the police. When the story made the news, 20 more people called our offices saying they were also victims but never reported their crimes for a variety of reasons.

Crime, like a cancer, doesn't disappear when it is ignored. It often spreads and becomes more serious in the long run. If someone has committed a wrongdoing against you, hold that person accountable for their actions. It will save you or someone else more suffering in the future.

To report suspected elder abuse, contact the Elder Abuse Unit at 808-768-7536 | ElderAbuse@honolulu.gov









"Medical Care, Directly to You!" 726-5062 • HouseCallMedHawaii.com







Roselani Place

- Independent
- Assisted Living
- Respite Care Memory Care

88 South Papa Avenue, Kahului, Maui, HI www.roselaniplace.com (808) 871-7720















"Committed to helping meet the needs of our elderly and their caregivers in the communities we serve."

Our mission is to promote positive aging through community education programs, caregiver support and adult day care.

Play, learn and socialize at the Adult Day Care in Aiea, starting at \$75 per day. Free 4-hour trial (pre-admission physical and assessment required prior to free trial). Monday-Friday, 8am-5pm, with early drop-off and late pick-up times available. New

> full-time clients receive a 15% discount for first two months.

Community education programs offered at senior centers. independent and assisted living facilities, and other locations as requested.

For more information on our programs, please call Kathy Wyatt at 808-292-4665.

Hale Hau'oli Hawaii • Suite 207 98-1247 Kaahumanu Street • Aiea, HI 96701 www.halehauolihawaii.org



We understand the trust involved in allowing us to care for your loved one as well as being a big part of your family's life. It's why we're a higher level of home care. Here's why we can say it:

- A dedicated Care Manager handles all aspects of service
- Care plans are customized for your family
- Your caregivers will fit with the personality and needs of you and your loved one
- Fully screened and highly qualified caregivers
- Consistent, timely communication from our team

Get a Free Consultation

Go to altresmedical.com or call 591-3254

HOME CARE by ALTRES MEDICAL



A weekly series on aging and senior issues with Percy Ihara, Publisher of Generations Magazine

The show is airing at a critical time. In a decade, onethird of Hawai'i's population will be 65 or better. The

state is urging kūpuna and their families to prepare now for home and community-based care. Financial and legal advisors to caregiving and government programs are invited for open mic conversation.

Join me for an informative hour of radio.

LISTEN LIVE on KHNR Radio SAT 5–6pm, SUN 3–4pm

690 THE ANSWER

Visit Generations808.com for complete show archive











Find 15 Words about Law & Medicare

CLUES:

- ► An Advance Health Care Directive details the **medical** treatments and life-prolonging procedures you want.
- ► You can name a **guardian** for your underage children in your will.
- ► A **Living Trust** provides options for tax planning and avoids probate.
- ► An <u>attorney</u> who specializes in <u>estate</u> planning can help you handle legal matters.

- **Communicate** with all the important players in your estate plan to avoid unwanted **litigation**.
- ▶ New **Medicare** cards will be issued and mailed between April 2018 and April 2019.
- ▶ Medicare Part A covers **inpatient** stays in hospitals, skilled nursing and **hospice** facilities.
- ▶ Medicare Part B covers medical **equipment**.
- ► Most Medicare Part C (Medicare Advantage) plans cover **prescription** drugs.



WORD LIST:

MEDICAL GUARDIAN

WILL LIVING TRUST **PROBATE ATTORNEY ESTATE** COMMUNICATE LITIGATION **MEDICARE INPATIENT** HOSPICE

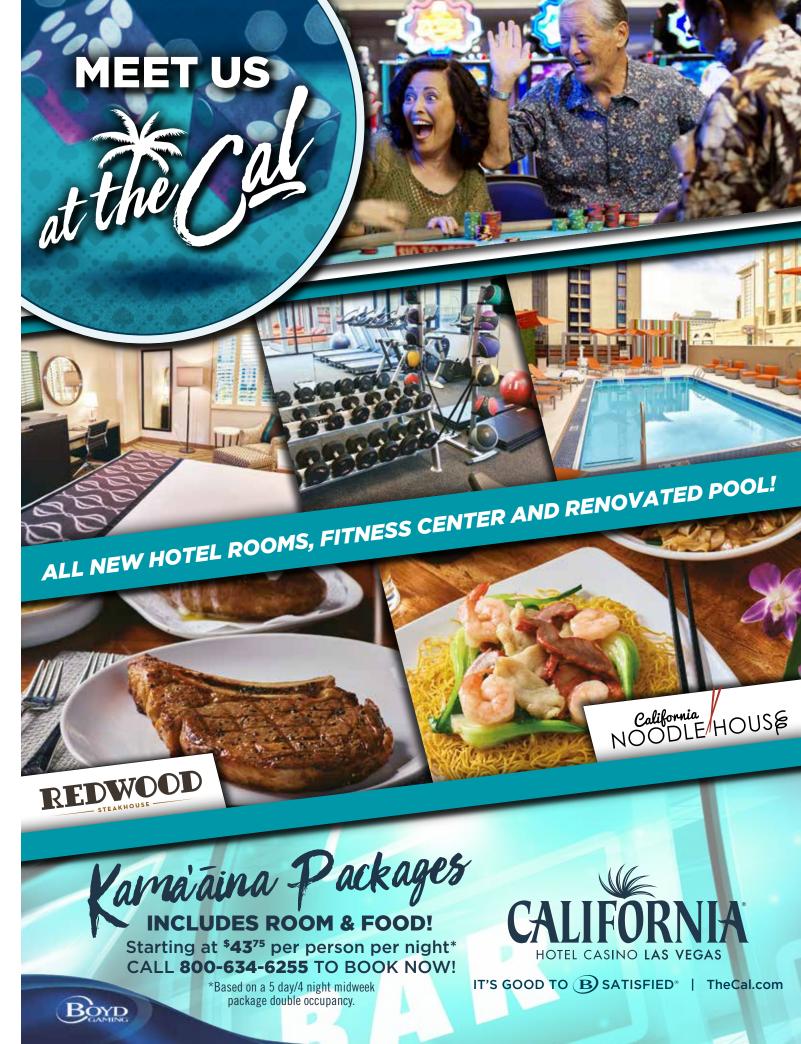
EQUIPMENT ADVANTAGE

PRESCRIPTION Answers on pg. 6











COMPLETE 4 & 5 NIGHT VEGAS PACKAGES FROM \$699



Cruise in comfort on wide body 767 aircrafts!

Hawaii's favorite casino just got better, enjoy the newly renovated California Hotel & Casino!

Visit Vacations Hawaii's Website

BoydVacationsHawaii.com

NOW OPERATING out of McCarran Terminal 3!



HAWAII ♦ LAS VEGAS

IT'S GOOD TO BRELAXED™ | BoydVacationsHawaii.com

